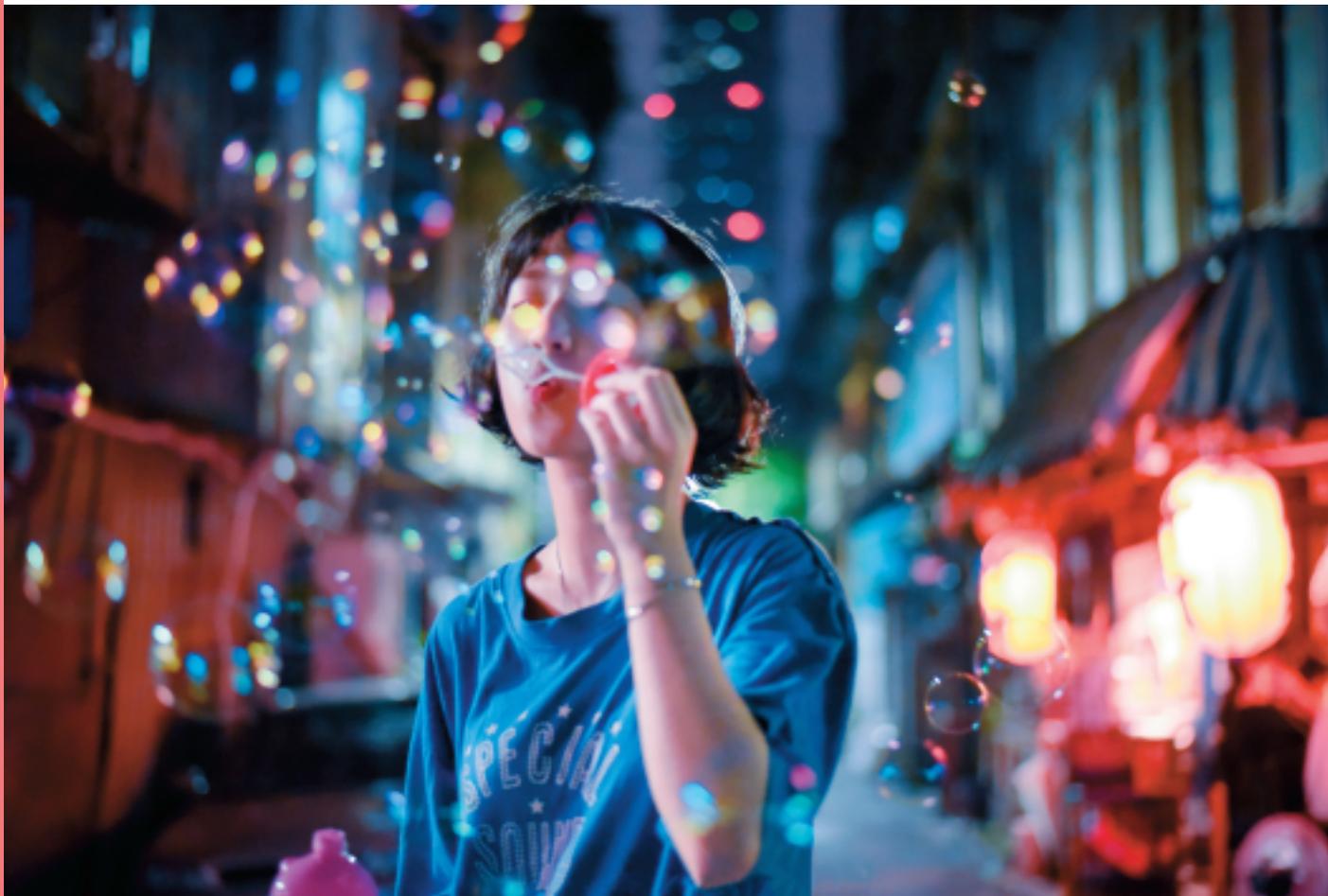


— Taipei Pictorial —

# 台北畫刊

— 城光 | 人文 | 旅遊 | 飲食 | 新知 —



溫暖城市之光

台北台北

亮晶晶

No. 613  
02/2019

讀者可至台北旅遊網(www.travel.taipei)「影音刊物」單元點選「台北畫刊」，即可進入台北畫刊網路版。

台北畫刊郵政劃撥寄送辦法：1年(12期)

劃撥帳號：16630048

劃撥戶名：台北市政府觀光傳播局

- ◎國內——新台幣300元(平寄)
- ◎香港/澳門——新台幣600元(航空平寄)
- ◎亞洲——新台幣780元(航空平寄)
- ◎歐、美、非洲——新台幣888元(航空平寄)

台北畫刊讀者服務電話：

編輯：1999(外縣市02-2720-8889)轉7563

發行：1999(外縣市02-2720-8889)轉7564

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

上網填問卷 好禮送到家

《台北畫刊》每月舉辦「填問卷 抽好禮」活動，只要您到台北旅遊網填寫網路問卷，就有機會獲得1份優質出版品！



## 免費索取地點



### 旅服中心

交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心

- 各國家風景區遊客中心
- 台北車站旅遊服務中心
- 台北松山機場旅遊服務中心
- 捷運劍潭站旅遊服務中心
- 捷運西門站旅遊服務中心
- 捷運北投站旅遊服務中心
- 捷運台北101/世貿站旅遊服務中心
- 捷運龍山寺站旅遊服務中心
- 機場捷運A1台北車站旅遊服務中心
- 美麗華遊客中心
- 梅庭遊客中心
- URS44大稻埕遊客中心
- 纜車貓空站遊客中心
- 樟山寺旅遊資訊站
- 指南宮旅遊資訊站
- 台北地下街行政服務中心



### 機場、捷運

- 台北捷運各站
- 台北火車站服務台
- 台鐵松山火車站
- 台鐵南港火車站
- 台北轉運站
- 松山機場服務台
- 昇恒昌台北松山機場免稅店
- 桃園機場一、二航廈轉機休息室



### 展演場所

- 自來水博物館(售票口)
- 北投溫泉博物館
- 北投文物館
- 客家文化會館
- 客家文化主題公園
- 林安泰古厝民俗文物館

- 台北偶戲館
- 小藝埕
- 台北市藝文推廣處
- 大稻埕戲苑
- 國父紀念館
- 陽明山中山樓
- 臺灣藝術教育館
- 台北當代藝術館
- 台北二二八紀念館
- 紀州庵文學森林
- 台北之家
- 市長官邸藝文沙龍
- 台北國際藝術村
- 士林官邸
- 逸仙公園
- 華山1914文化創意產業園區
- 松山文創園區
- 台北市孔廟遊客中心
- 關渡自然公園
- 芝山文化生態綠園
- 寶藏巖國際藝術村
- 撫臺街洋樓
- 郭子儀紀念館
- 水源劇場
- 三井倉庫
- 臺灣新文化運動紀念館
- 台北數位藝術中心
- 台北小巨蛋服務台
- 台北探索館服務台
- 台北市中山堂
- 台北市立動物園
- 台北市立天文科學教育館
- 台北市青少年發展處
- 台北市立兒童新樂園
- 台北市萬華故事館
- 中山親子旗艦館
- 北投親子館
- 新富町文化市場
- 國家表演藝術中心國家兩廳院(表演藝術圖書館)
- 中正紀念堂
- 臺灣博物館
- 臺灣公路博物館
- 台北國軍英雄館
- 國軍歷史文物館
- 袖珍博物館

- 郭元益糕餅博物館
- 二二八國家紀念館
- 孫運璿科技人文紀念館
- 錢穆故居
- 國家文創禮品館



### 書局、戲院

- 國家書店
- 三民書局
- 誠品書店(台北市各分店)
- 聯經書房、上海書店
- 金石堂書店(台北市各分店)
- 國語日報門市
- 紀伊國屋書店(台北市各分店)
- 東南亞秀泰影城
- 國賓大戲院
- 樂聲影城
- 日新威秀影城
- in89豪華數位影院
- 今日秀泰影城
- 新光影城
- 絕色影城
- 滿山大戲院
- 國賓影城(微風廣場)
- 欣欣秀泰影城



### 百貨、店內閱讀等

- 路易莎咖啡(部分門市, 限店內閱讀)
- 摩斯漢堡(部分門市, 限店內閱讀)
- 伯朗咖啡(台北市、新北市各門市, 限店內閱讀)
- 丹堤咖啡(部分門市, 限店內閱讀)
- 麥味登(台北市各門市, 限店內閱讀)
- IS Coffee(台北市、新北市各分店)
- 咖啡弄(台北市各分店)
- 曼都髮型(台北市、新北市各分店, 限店內閱讀)
- 小林髮廊(台北市、新北市各分店, 限店內閱讀)
- 全真瑜珈(雙北9家門市)
- 實樂交通(限車內閱讀)
- 台北衛星車隊(限車內閱讀)
- 台北101觀景台(5樓)
- 新光三越信義店A8、A11(服務台)

- Q square 京站時尚廣場
- 遠東百貨寶慶店
- 義美公司(台北市、新北市各分店)



### 機關

- 台北市政府大樓1樓市民服務組
- 台北市各區公所
- 台北市各戶政事務所
- 台北市各運動中心
- 台北市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心
- 台北市立圖書館總館及各分館
- 台北市立文獻館服務台
- 台北市議會
- 台北市教師研習中心
- 台北市兒童托育資源中心
- 台北市交通事件裁決所
- 台北NGO會館
- 台北市信義公民會館
- 台北市中山公民會館
- 台北市稅捐處總處及各分處
- 台北市動產質借處
- 台北市社區營造中心
- 財政部北市國稅局
- 國家發展委員會服務台·經濟部國營會
- 健保署台北業務組
- 國立臺灣圖書館(原國立中央圖書館臺灣分館)
- 勞保局台北市辦事處
- 內政部移民署台北市服務台
- 救國團中國青年服務社
- 台北富邦銀行各分行(限原台北市台北銀行各分行)
- 國泰醫院
- 榮民總醫院
- 泰安醫院
- 台北集郵服務中心
- 洪建全教育文化基金會
- 台北市藝文工會
- 林瑋琪先生紀念基金會(老人社會大學分校)
- 老人社會大學(台北市三民路)

# 台北 台北 台北 亮晶晶

台北，新年快樂！本期《台北畫刊》帶你從城市的各種光亮，發掘台北亮晶晶的風貌。

台灣的第一盞電燈是由清領時期台灣巡撫劉銘傳設立於台北，就此點亮這座城市。隨著時代演進，燈光照明已經成為現代人生活中不可或缺的一環，除了照明功能之外，若能將光和諧融入環境，也能牽動人們對城市的情感。本期《台北畫刊》訪問國際照明設計大師周鍊，分享他對照明設計的看法，如何運用光來連結人文環境，帶給大家溫暖的感受。

一年一度、萬眾期待的台北燈節，今年以喜氣洋洋、精彩奪目的「豬寶」主燈，在西門紅樓廣場揭開序幕。以「台北台北亮晶晶」為主題，藉由影像、聲音和燈光，結合熱門的互動科技，訴說西區的歷史風華。除了陸上花燈的光景，台北的夜晚還有河岸光雕美景，可以從大稻埕碼頭、台北大橋、重陽橋沿岸夜航水路，或在基隆河、社子島自行車道熱血夜騎，一睹沿途橋墩燈光映照水面的迷人夜色；天上的星光也是不可錯過的景致，若在天氣晴朗時登上陽明山擎天崗、大屯山頂、大崙尾山等地，入夜後便有機會看見滿天星斗的景色。

本期「趣玩台北」以歡慶元宵過好年為主題，要帶大家認識元宵節的傳統習俗，以及自己動手製作小提燈和創意元宵料理，讓今年過節氣氛不減，還能更環保，一同闔家團聚、歡慶佳節。📍

# 目錄

## C O N T E N T S



(攝影／李雅菁)

### 01 編者的話

### 04 台北本色

#### 大視界

06 用照明溫暖一座城 城市的光影魔術手周鍊

#### 封面故事

10 溫暖城市之光 台北台北亮晶晶

12 給你不一樣的燈節 城市夜光點亮街區

18 盡覽絕美景觀橋 水岸光雕越夜越美

22 不用下鄉也能觀星 天頂星光閃耀台北

- 今昔·驚喜**
- 26 燈火穿梭古今變化
- 嘗一口台北**
- 30 年節團圓多變餃子餐
- 32 頂呱呱總經理史洪法的早晨味蕾記憶
- 描繪城廓**
- 34 大稻埕米穀的故事——陳得貴舊宅／魚夫
- 36 傳承皮革溫度——葉明福皮革創作工房
- 老外迺台北**
- 39 一個法國導演的西門町人生 尚若白
- 城市萬象**
- 42 變色風景／李敏勇
- 44 旅館空間小革命
- 48 公民總主筆：2019和世界交朋友／程金蘭
- 50 業餘滑水客浪得實名
- 54 浪漫走春賞花趣
- 58 女性科學營催生小居禮夫人
- 60 設計好點子點亮台北生命力
- 台北動次動**
- 62 市府活動行事曆
- 畫話台北**
- 64 二月燈燦台北夜／獵人

Taipei Pictorial

# 台北畫刊

—— 城光 | 人文 | 旅遊 | 飲食 | 新知 ——

中華民國57年1月創刊  
108年02月10日出刊

發行人 劉奕霆  
總編輯 謝佩君  
副總編輯 鄒佳穎  
主編 鄭雅萍·涂敏  
責任編輯 潘逸凡·劉子立·王彥云·蔡政傑  
行銷企畫 陳其睿·李炎欣·邱思穎·林彥男  
李宗岳  
封面攝影 陳翊 (@howareyou\_baby)

發行所  
台北市政府觀光傳播局  
地址 11008台北市市府路1號4樓  
電話 1999 (外縣市02-2720-8889) 轉7564  
傳真 02-2720-5909  
網址 www.tpedit.gov.taipei  
Email taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

企畫製作 精鏡傳媒股份有限公司  
社長 裴偉  
副社長 陳志峻  
總編輯 廖志成  
總監 陳素秋  
主編 高儷綾·林宜聰·沙麗玲  
編輯 陳美靜·吳宜菁·蔣欣倫·陳昱潔  
周彥甫·李秀芬·張家瑋·呂柏融  
攝影總監 鍾國偉  
美術總監 吳勝偉  
美術主任 張達偉·許承祐·米承鶴  
電話 02-6636-6800  
製版印刷 秋雨創新股份有限公司

ISSN 00399051  
統一編號 2005700037

本刊全部圖文均有著作權，未經本刊同意不得使用或取材

中華郵政台北雜字  
第1164號執照登記為雜誌交寄  
每本定價25元



台北畫刊



台北市政府LINE





鬧區街首百燈爭光  
二十四時台北仍亮  
天上人間日夜輝芒  
暖暖點亮你我心房

文／編輯組  
攝影／李岱恩  
IG：@li.es\_  
拍攝地點／信義商圈

## 用照明溫暖一座城

# 城市的光影魔術手周鍊

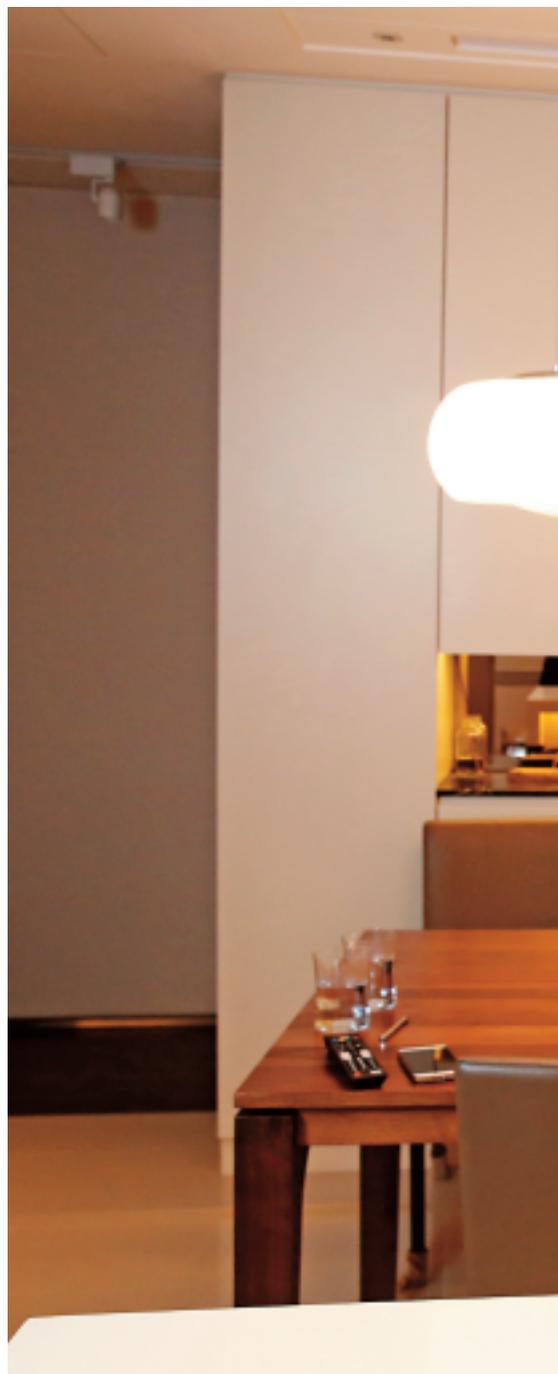
文／許凱森 攝影／陳毅偉  
圖／財團法人中強光電文化藝術基金會提供

**光**，除了照明之外，也牽動人的情緒和感覺；照明，不是越亮越好，過度使用不但造成精神上的負擔，對生態也是一種汙染和浪費。國際照明設計大師周鍊說：「光不只是用來照明，更重要的是光與人之間的關係，讓光和環境和諧，成為生活的一部分，感受它帶來的溫暖與幸福。」

周鍊，曾任美國最大建築照明設計公司BPI (Brandston Partnership Inc.) 總裁，從1980年代踏入照明領域至今40年，由他親自操刀的照明設計遍布全球各城市，包括美國自由女神、馬來西亞吉隆坡雙子星大樓、紐約自然科學博物館、北京頤和園、屏東恆春古城、台南風神廟、奇美博物館等城市夜景都出自於他。本著「以人為本，呼應環境」的初衷，用光增進人與人、人與環境之間的情感，讓光與藝術、文化、景觀、建築等生活中的重要元素，互相產生更密切的關係。

### 製造氛圍 光環境益身心

「光環境」是個新鮮的名詞，以前的社會從來沒把光當成環境元素的一部分，自然環境的光，人們沒有機會左右它。現在，光環境可以被人工創造和調控。光，是跨年的歡樂倒數，是節慶的溫馨氛圍，是店家的廣





周鍊居家照明除了餐桌的吊燈之外，其他空間看不到外顯的燈具。

告看板，是舞台的表演效果，千變萬化。

周鍊說，在美國，控制規畫光環境的法規較為嚴謹，像舊金山，建築物本體不能成為視覺光源，建築物想要亮，只能投光，不能放光，光源不能影響到天際線。周鍊用廚師做料理，來比喻照明設計師創造光環境。同樣是吃，學校午餐講究營養均衡，但擺席設宴要色香味俱全，而控制體重則需要精算熱量等；同樣是照明，可以是公共場域示範型，也可以是個人空間享受型，但都應該對我們身心有益且不浪費能源。

### 設計思維 連結人文環境

其實早在30年前，周鍊就曾經和台北市都市發展局合作規畫台北的夜間環境。近年，他也觀察台北其他地區的光環境，例如較晚開發的信義區，街道照明沒有太過複雜，大樓本身的照明也很合理；而中山北路

人行道上的路燈，地面很亮、行人的臉卻是暗的，就可看出照明系統沒有以行人當作設計對象。他建議台北可以朝向城市光環境整體規畫的目標邁進，而現在正是推動光環境的時機。

照明設計的思維並不是點燈打亮，用一套走遍天下，而是必須與人文和周遭環境有所連結，才能成為國際級門戶光環境。周鍊以東、西方的餐桌光源做比喻：華人圍坐圓桌、吃的是合菜，光源打在餐桌中央；而西方人坐方桌、吃的是各自一份的套餐，光源則應該打在自己座位上方。

從前的北門具防禦功能，是進城的入口要道，現在的北門則是視覺跟歷史文化的地標，更是國際進入台北的門戶，所以在從事光環境規畫時，不能只照亮北門建築物本身，而應以周邊整體光環境做考量，使用外圍投射燈光來凸顯城樓的建築特色和歷史氛圍，並藉由不同生活時段控制不同色溫燈光，打造豐富多元的照明效果。

### 自家照明 明暗配置情境

周鍊住家的照明設計，果然也別具巧思，除了廚房區域的嵌燈及餐桌的吊燈，在其他空間看不到外顯的燈具，牆上控制燈光的開關一排六個，細長並列著，切換時沒有聲音，光源不是乍明乍滅，而是緩緩地亮、緩緩地暗。每一種光都有情境，有看電視的光、有和朋友在沙發上聊天的光、有夜深人靜的光，每種情境還能夠同比例調整明暗。

「光就跟文學、語文一樣，剛開始看不懂沒關係，但慢慢地就能體會到自身情緒因為光而改變，不一定能讓生活過得更好，但能更實在。」周鍊家的照明系統，能搭配出



周鍊希望透過對光環境更深的認知，讓民眾感受到光為城市帶來的溫暖。



台北鐵道部廳舍見光不見燈的隱藏光源，宛如月光灑落般溫潤和諧。(圖／財團法人中強光電文化藝術基金會提供，攝影／鄭錦銘)

4、5種以上的層次變化，不是只有單純的開跟關而已。他說，如果在視覺上能夠體會層次的話，在生活上也能有層次跟深度，就像人每天不應該只有吃飯、睡覺，還要有跟誰聊天、聊什麼內容等情感交流。燈只是一個媒介，重要的是如何回歸到光的本質，光和環境、生活、情緒、人怎麼結合，練習體會周遭環境，覺察光這個元素對生活的影響。

### 佛法概念 體會生命層次

在照明的觀念上，不開過多的燈，照得很謙虛，亮得很自然，周鍊的許多想法，都

與佛法相契合。他說：「光讓我體會到生命中的多元層次，光讓我想到慈悲的道理。」當設計的初發心是真心體會別人的需要時，所創作出來的作品，留予時間與空間裡的感動會更深刻。

今年75歲的周鍊，潛心向佛，頭髮花白卻站得挺直，態度從容、語調柔和，大師級人物的侃侃而談，沒有複雜難懂的專業術語，而是用極為尋常的比喻，來說明光與環境的關係，周鍊本人也如一盞溫暖柔和的光源，用最體貼舒適的亮度，照引身邊的人。Ⓣ

## 溫暖城市之光 台北台北亮晶晶

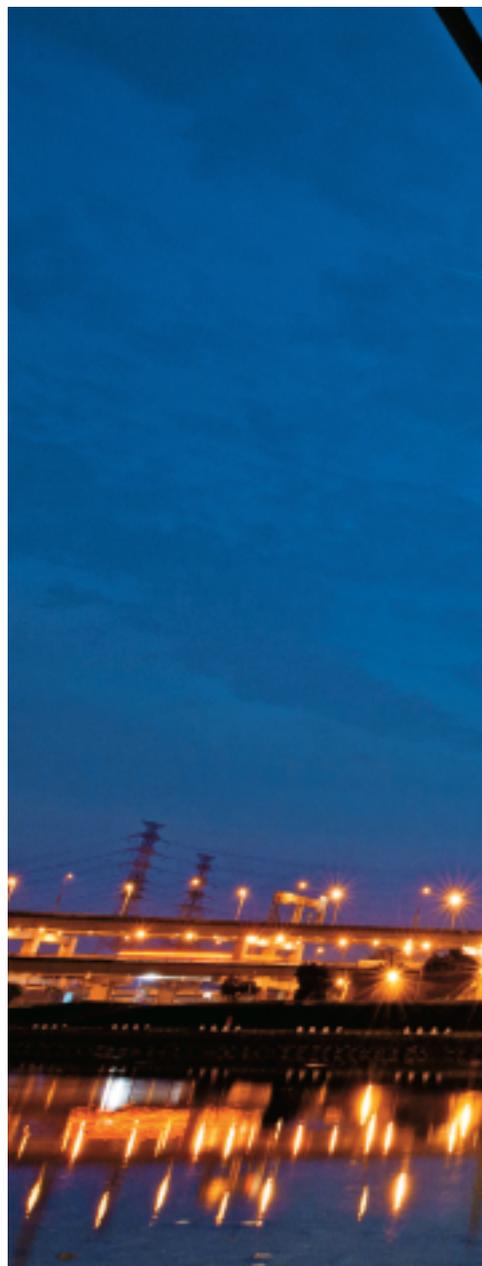
文／許麗苓 攝影／張偉銘

「黑夜給了我一雙黑色的眼睛，我卻用它來尋找光明。」——顧城〈一代人〉

告別舊年的黑暗與塵埃，新的一年在台北閃亮登場，黑夜來臨時，陸地、水岸、星空閃耀著不同的光之風情。

台北燈節光耀上場，玩賞元宵美燈，再到國際光雕秀按讚打卡。水岸光雕交織成迷人夜色，隨著攝影達人，沿藍色水路夜航，或河濱自行車道夜騎，捕捉耀眼的景觀橋光雕。在台北郊山仰望天空，坐擁滿天星斗，親子同遊天文館，探訪宇宙星空奧祕，穹宇之美近在眼前。

「豬光寶氣」的一年，正適合安排一趟台北「拾光」之旅，為新年充飽滿滿的光之能量！





## 給你不一樣的燈節 城市夜光點亮街區

文／許麗苓、潘逸凡 攝影／高讚賢、楊子磊  
圖／台北市觀光傳播局、台北市商業處、全聯實業股份有限公司提供

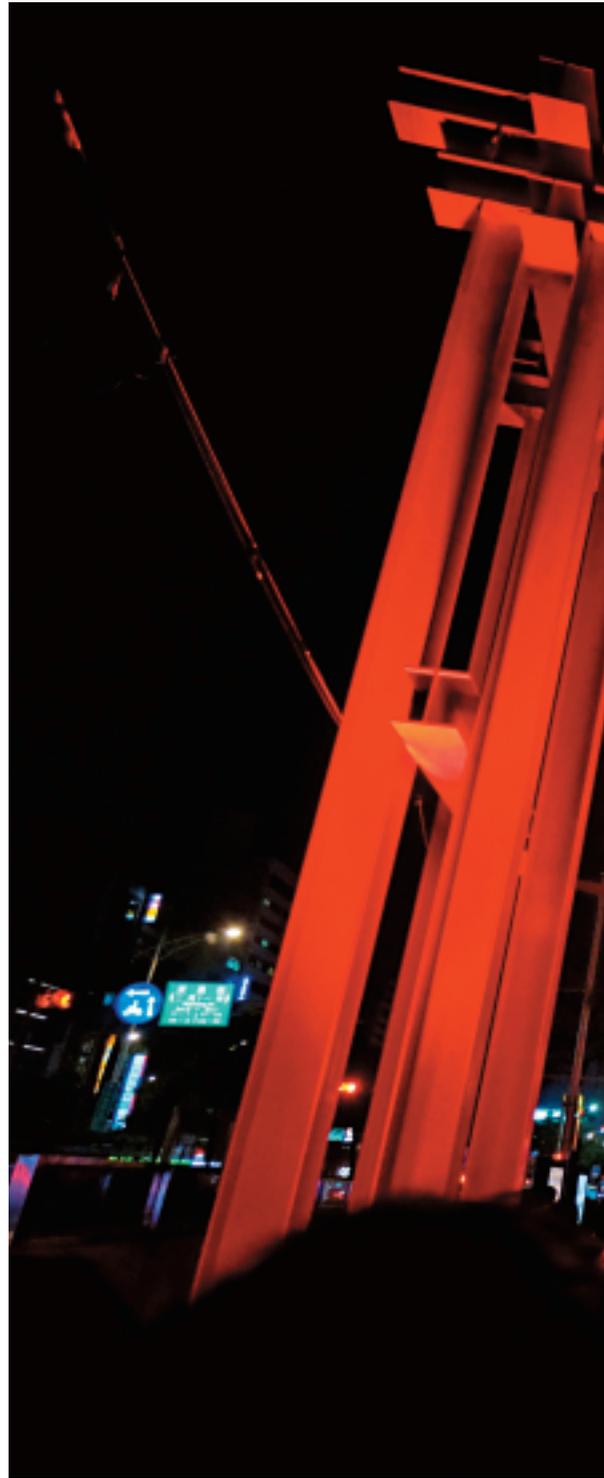
**隨**著豬年的到來，台北也散發「豬光寶氣」的光芒，透過城西、城東不同的節慶活動，在夜間點亮璀璨光雕燈景，整座城市變得亮晶晶，旅人的心也跟著暖和起來。

### 開閉幕秀 未演先轟動

「火樹銀花合，星橋鐵鎖開，暗塵隨馬去，明月逐人來。」唐朝詩人蘇味道在〈正月十五夜〉描繪著元宵節時燈月交輝、遊人如織的熱鬧景象，也是這幾年台北燈節的寫照。今年的台北燈節將在台北西區舉辦，2月16日至24日一定要呼朋引伴，沿著中華路到北門及行旅廣場一帶走逛，與各具特色的主題燈區合影打卡，為豬年留下耀眼的一幕。

今年燈節主題為「台北 台北 亮晶晶 點亮夢想點亮心」，眾所期待的主題燈「百變豬

今年台北燈節主題燈「百變豬寶亮晶晶」，將搭配主題音樂帶來炫目燈光秀。(示意圖)





一年一度的台北燈節是屬於台北的幸福經驗。(攝影/高讚賢)

寶亮晶晶」，2月16日晚間7時在西門紅樓「粉嫩」登場，首創使用數位影像技術，透過550萬畫素拼組的LED彩幕，讓可愛的「豬寶」隨意變換表情。創作者藝術總監李明道(Akibo)說，百變豬寶象徵無拘無束、自由自在，祝福所有朋友，新的一年能夠像福福態態的豬寶般金銀珠寶滿堂收、諸事順利慶豐年。

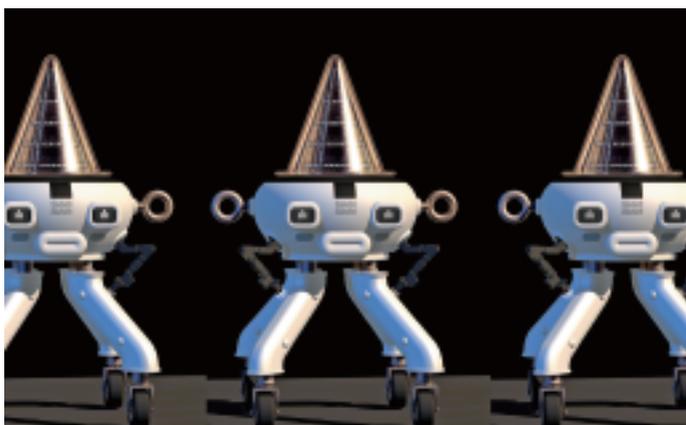
開幕點燈儀式當天的主燈秀由全球百大DJ RayRay創作主題音樂，逗趣可愛的豬寶上演穿越劇，隨著電音節奏，先是前進未來化身機械獸，又瞬間回到過去戴上傳統的舞獅面具。強烈的視覺元素在豬寶身上拼組混

搭貫穿，千變萬化精彩奪目，將帶給觀眾視覺感官刺激和無限想像。

「自從台北燈節在西門町舉辦後，傳統元宵節變得像派對般好玩。」從沒錯過台北燈節的攝影師張先生，道出許多人的心聲，尤其踩街遊行更是吸引國內外遊客慕名而來。今年的踩街嘉年華遊行將於閉幕日2月24日下午3時舉辦，大人、小孩都愛的東京迪士尼度假區35週年慶特別遊行特地跨海前來，英國的Peppa Pig(佩佩豬)一家人，也在豬年與小朋友相見歡，大家的好鄰居OPEN! 家族和熊讚也參與其中，絕對能讓喜愛這些



三井倉庫屆時將以光雕投影出「老倉庫的童心」主題。(攝影/楊子磊)



「我愛創作亮晶晶」以互動機器人樂團帶來精彩聲光秀。(示意圖)

角色的朋友尖叫連連。此外還有巴西、義大利、西班牙的舞蹈團隊，以及熱力四射的BOXING樂團、曾在2017臺北世大運演出的FOCA舞團等一同歡慶鬧元宵。

### 展演多元 遊客慕名來

這一次的主題燈區除了豬寶主燈外，「心花怒放」展演區以電子花車為設計發想，運用傳統花燈技術，讓燈光在花瓣上跳躍，充分展現懷舊又不失現代感的氛圍，不分老少一起捲入時光迴流，看見最道地的台灣民俗。迪士尼控最期待的，是在捷運西門站6號出口高達6公尺的「奇趣大禮FUN米奇」大型主題燈座，搭配米奇經典動畫，吸睛度絕對破表。當然，其他主題燈區也不能錯過，想去哪區看燈？用手持裝置與燈飾互動，就能運用Google導覽到想去的燈飾前。

喜愛熊讚的「熊粉」不妨先衝到「夢想生活亮晶晶」，除了熊讚躍升為燈區主角，這裡還有迷你版豬寶化身的街邊裝置藝術，讓兩隻萌萌翻天的角色力拚人氣。此外，動漫作品《冥戰錄》女主角林默娘再度以亮眼女神之

姿現身，還可在祈福拉霸機求籤祈好運。

「開心兒童亮晶晶」則是孩子的遊樂天堂，佩佩豬主題燈區內有旋轉木馬、小型摩天輪和燈海區，讓大小朋友盡情玩樂。

不用出國就能欣賞到國際級花燈的「友好城市亮晶晶」，請來上海市展現傳統彩燈工藝，並可觀賞日本青森縣弘前市道地的「弘前餛飩節」縮小版花燈和愛媛縣松山市結合撞轎與野球意涵的花燈，還有聖啟斯及尼維斯、貝里斯、台北歐洲學校展出多款歐風花燈，令人目不暇給。

創作也是燈節的重頭戲，「我愛創作亮晶晶」有機器人樂團帶來精彩的聲光秀互動同樂，還可以到由世界各地塗鴉高手創作的塗鴉帳篷區感染街頭文化。而「學生創作亮晶晶」則可看到全國各級學校最純真的80件精彩創作。

位於武昌街的台灣省城隍廟，迄今已有百年歷史，今年也和台北燈節同慶，舉辦「燈謎擂台」猜燈謎，成為台北燈節最具特色和人氣的傳統元宵習俗活動，廟方特地在武昌街(重慶南路到中華路間)布置了浪漫燈海



「搖擺北門」以光雕投影出台北老城門的故事。(示意圖)

隧道，閃耀璀璨光亮，也是不容錯過的賞燈行程。

### 結合古蹟 置身古今迷夢

以北門為主軸的周邊古蹟群，包括鐵道部、三井倉庫、台北郵局，也因應燈節特別設計光雕照明，不僅可來此拍照打卡當一日文青、網美，也是親子寓教於樂的極佳場域。

逾130年的北門，將以「搖擺北門」光雕，投影出老城門的浪漫夢想與歷史風華，讓人彷彿置身於揉合古今文化的迷夢之中。光雕設計師陳怡潔表示，「搖擺北門」光雕設計的構想，主要想藉由近來年輕世代流行的Swing Dance（搖擺舞）的音樂及舞蹈風格，展現北門融合西區新門戶、歷史古蹟風華和

街頭風尚的面貌，傳達出台北「既復古又時尚」、自由開放、樂在分享的時代精神與價值觀。在5分30秒的光雕宣傳影片中，除了會看到今年的主視覺「豬寶」之外，也會看到北門成為交通樞紐所串聯起來的都市脈動，整合北門周邊三井倉庫、台北郵局、鐵道部園區、撫台街洋樓、西門紅樓等古蹟群的老台北文藝復興，還會看到宛如復古點唱機的音樂放送及創新風尚時代動感內容，並邀請知名藝人黃子佼、Swing Dance相關團隊到北門廣場現場表演，令人期待！

「往年的北門光雕最多只有三面投影，今年特別克服萬難而有四面投影，提供民眾更佳的觀賞視野，希望大家藉由參與『搖擺北門』這樣的活動，看到新年更多創意，享

受人與人之間交流互動的樂趣！」陳怡潔說。

充滿日式風情的三井倉庫，以「老倉庫的童心」為主題，由歌手何欣穗的6歲女兒繪製的童趣圖案，以光雕投影方式創造出強烈對比，當夜幕低垂，大小光點在建築上奔跑移動，腳步也跟著輕盈起來。

日本時代落成的台北郵局，將以「綠衣天使」為題，以「台北限時批」的概念，展現台灣歷代的郵戳光影，重現繁華歷史。

### 香堤廣場 奇炫感官秀

提到元宵花燈，這幾年信義區香堤廣場的燈展，總是掀起「搶拍」熱潮，今年新光三越以「豬福滿滿」為主題，由黃子佼擔任總策展人，即日起至2月24日熱鬧登場。

今年的主燈相當霸氣，巨型福豬主燈高達6公尺，是香堤廣場歷年來最大、最亮的主燈，結合互動式聲光秀，為民眾帶來新奇炫目的感官饗宴。福豬主燈外型由鄒族藝術家不舞·阿古亞那所設計，鄒語中的山豬(Fuzu)諧音似中文「福祿」，期望幸運的山豬為新年帶來福氣吉祥。

### 國際光雕 點亮仁愛路

西門町有結合傳統與潮流的豬寶，香堤廣場則是帶著鄒族祝福的巨型燈，即日起至2月19日在市民廣場及仁愛路四段一帶，則有「2019台北光之饗宴」的國際光雕盛會，讓台北城閃耀國際時尚光彩。

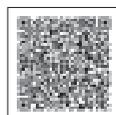
台北市政府與全聯實業股份有限公司合作，引進在歐洲、美國、日本、韓國等跨年活動展出的「Luminarie光雕展」。「Luminarie」源自義大利，採用木製結構和色彩繽紛的燈泡設計而成，是三次元夢幻空間的藝術傑作，更成為日本大阪紀念阪神地震的年度代表性活動，至今已連續舉辦24年，每年皆吸引3百萬至5百萬人次前往觀賞。

此次「2019台北光之饗宴」利用23萬餘顆LED燈泡構建出長達300公尺、高20公尺的光廊，呈現華麗、壯觀、雄偉的光之盛宴。展出場域將封閉區間車道，讓民眾可以徒步體驗不同的年味，同時度過浪漫的情人節。

無論台北燈節、元宵燈展或國際光雕盛會，都讓台北城變得閃亮動人，也讓都市夜色展現不同風情，充滿飽飽的光之能量。📍



「2019台北光之饗宴」展出華麗光廊。(示意圖／台北市商業處、全聯實業股份有限公司提供)



掃描看更多

# 盡覽絕美景觀橋 水岸光雕越夜越美

文／許麗芬 攝影／陳毅偉、賴智揚



**夜** 晚的淡水河，粼粼水波映照著一座座光雕橋倒影，交織出迷人畫面。乘著藍色水路夜航或沿著河濱夜騎，眼前盡是璀璨光雕，不禁讚嘆台北河岸越夜越絕美。

### 藍色水路夜航 波光燈光皆激盪

美學大師蔣勳在詩作〈寫給淡水河〉中這樣形容：「我俯身向你 靜靜的河流 你流過這巨大的城市 帶著汙穢與泥沙 帶著罪惡與哀傷 帶著大樓的倒影 帶著霓虹的繽紛 帶著

一切的歡樂與喧嘩 慢慢地流 靜靜地流……」曾背負「臭」名的淡水河早已改頭換面，乘船行經其間，一座座別具特色的景觀橋，在光雕映照下閃耀光芒，宛如雨後出現的虹光，展現萬種風情。

藍色水路航程業者葉先生表示，藍色水路夜航採網路預約報名，在天候條件佳，並達到一定人數後開航，從大稻埕碼頭出發，途經台北大橋、重陽橋等地，在社子島附近折返大稻埕。除了搭船從河面欣賞光雕夜景



大稻埕碼頭倒映的夜色微醺迷人。(攝影／陳毅偉)



麥帥二橋夜晚的水岸光雕景色繽紛動人。

外，葉先生還推薦到迪化運動公園跨堤景觀平台，能盡覽淡水河夜間風光，這裡也是民眾拍照或欣賞大稻埕碼頭煙火秀的理想去處。

台北大橋歷史悠久，曾為台北八景之一「鐵橋夕照」的所在地，歷經多次改建，成為現今六線道的水泥大橋，雖然造型樸實，但在黃、紅、紫、藍等光雕造景之下，顯現內蘊風華。

重陽橋原是紅色橋身、銀色鋼纜，為了配合夜晚光雕，特別將主橋塔改漆為百合白顏色，2017年時再改為米黃色。重陽橋的夜間璀璨光雕，將宛如「雙H」造型的橋梁點綴得無比燦爛，在萬家燈火的夜景映襯下，呈現出魅幻的光景。

### 河濱迎風夜騎 橋身樓舍同燦爛

都市偵探李清志在《台北LOST & FOUND》書中提到，橋梁是城市中最浪漫的空間，若加上如夢似幻的光雕，更能營造出宛如鵲橋

般的浪漫氛圍，難怪無數情侶都愛攜手造訪燈光美、氣氛佳的景觀橋，不少人也會揪伴到河濱夜騎、夜跑，一邊享受愜意風光，一邊將光雕美景盡收眼底。

台北市工務局水利工程處河川管理科科長范振峰表示，北市河濱自行車道寬敞明亮，適合夜騎、慢跑及散步。以基隆河自行車道為例，沿途可欣賞大直橋、麥帥一橋、麥帥二橋和彩虹橋，與岸邊房屋樓舍一起倒映在河面上的美景。

大直橋是台北市首座釣竿式斜張橋，主塔設計宛如拋向水面的釣竿，與鋼纜形成優美弧線，除了路面照明，主橋兩側欄杆下方還裝設了數百公尺的LED燈，形成絢爛光景。住在內湖的曹正邦經常前往基隆河沿岸的河濱公園拍攝夕陽或光雕橋景，他說，河濱公園場地大、停車方便，無論哪個位置或角度都很好取景。他最愛從美堤河濱公園拍攝大直橋燈光綻放星芒的畫面，鏡頭再拉遠

一些，圓山飯店還能一起入鏡。

麥帥一橋和麥帥二橋是連結內湖、南港、松山區的重要通道，也是基隆河及周遭水岸的明顯地標。比鄰的兩座橋都是圓弧狀鋼拱橋，造型優美，夜晚光雕投影變換顏色或黃或綠，璀璨迷人。

曾參展台北攝影節的前台灣新聞攝影研究會理事長余信賢表示，從民權大橋拍攝可讓麥帥一橋、麥帥二橋及台北101同框，建議可在日落前先捕捉夕陽西下畫面，隨著天色開始變暗，可搶拍橋梁點燈的過程，同時也能納入城市夜景。

余信賢提醒，要拍好光雕夜景，最好帶上腳架及快門線，以避免相機晃動，感光度不要調太高，鏡頭光圈縮小及長曝光可拍到唯美的星芒。

位於饒河街夜市旁的彩虹橋，是座全長僅167公尺的迷你小橋，夜幕低垂時，鮮紅色的圓弧形橋身會與倒映在水面的橋影形成一個圓，加上S形曲線的結構，與光雕營造出浪漫的氣氛，成為許多自行車友夜間漫遊，或是情侶許下愛情誓言的勝地。

余信賢說，彩虹橋橋身弧度優美，紅色的橋拱和鋼纜，與一旁的「LOVE」裝置藝術，在LED投射下營造出浪漫氛圍，不會

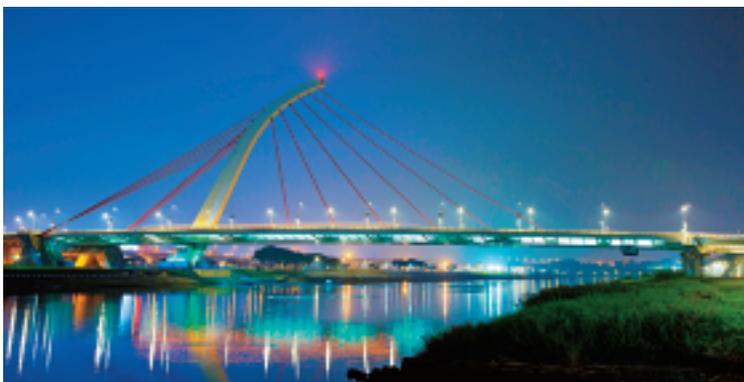
有一般橋梁給人冷冰冰的感覺，他喜歡從橋上、橋下等不同角度拍攝橋的燈光魅影。

### 社子島夜遊 山景河景雙絕美

騎自行車環島是許多人的心願，但想環台灣全島一圈卻不是人人都能辦到，因此有車友打趣，同樣是騎車環「島」，不如先去環遊社子島。全長約9公里的社子島自行車道，地勢平緩，沿途還可觀賞淡水河系溼地生態、觀覽社子大橋美景。

由於社子島周邊多為基隆河腹地或低矮房舍，外觀宛如白鷺鷥展翅飛越基隆河的社子大橋尤為顯眼，橋塔高達105公尺，每當七彩燈光照亮橋塔與基座，在193股鋼纜的映襯及河面倒影的烘托下，十分耀眼。由於此處視野遼闊，又有大屯山作為遠景，許多攝影同好會從北投焚化廠觀景台拍攝社子大橋全景，美不勝收！

古詩曾有「俯視清水波，仰看明月光」的抒懷想像，古人夜晚遊河能有的「光」，僅限月光、星光、燭光等，如今拜科技之賜，七彩的光雕為夜晚的河面點綴了夢幻光輝，無論是藍色水路夜航或是河濱夜騎，都能享受一幅幅獨特的夜景，水岸光雕也為城市增添一抹動人的光彩。📍



夜晚途經基隆河岸，可見大直橋燈光映照水面的美景。

## 不用下鄉也能觀星 天頂星光閃耀台北

文／許麗苓 攝影／賴智揚、林俊耀、林煒凱  
圖／台北市立天文科學教育館提供

「——閃—閃亮晶晶，滿天都是小星星」  
兒歌中描述的滿天星斗景象令人神往。天晴的日子，若走入台北市郊山等光害較少的地方，就有機會看到滿天星星的壯觀美景。

### 陽明山區 追尋浪漫流星

近年來在偶像劇的催化之下，「看流星雨許願」已成為浪漫劇情的標準配備，陽明山擎天崗由於光害少、空間寬廣，可以看到天琴座、寶瓶座等流星雨，尤其天琴座流星雨出現比金星還亮的「火流星」機率相當高，每

到流星雨時節總湧現不少觀星人潮。

台北市立天文科學教育館助理研究員李瑾透露，陽明山區是適合長期觀星、拍攝星星的好地點。以陽明山國家公園來說，大屯山巴拉卡公路、竹子湖路沿線、大屯自然公園及擎天崗一帶光害較小，進行天文觀測、星野攝影都很適宜。在晴朗的天氣或符合一定天候條件之下，有機會在擎天崗和冷水坑看到銀河帶狀的天文美景。此外，大屯山頂地勢獨立，視野不受阻礙，抬頭可看到優美的星空，往下還可遠眺北海岸一帶夜景，別有一番情趣。



由於擎天崗為草原景觀區，地勢平坦、視野開闊，不像有些林木茂密的山頭，需要留意樹蔭遮蔽星空、或地勢凹凸不平，只要找塊草原區，或站、坐、臥、躺，就能隨興地觀賞星空，享受天高地遠的星野豪情。

李瑾表示，星座每天都會移動，一季約移動90度，因此每個季節看到的星座不一樣。在晚上9時，躺平直視天頂，天頂附近星座即為當季星座。假設天頂是春天星座，其前後兩邊的天空為冬季及夏季星座。亦即在同一個晚上觀看星空，天剛黑看到冬季，天亮前則是夏季，加上春季，一整夜可看共

3季星座。在2、3月觀星，可以看到雙子座、巨蟹座、獅子座、大熊座等星座。

### **內湖山區 登高賞星悅目**

位於內湖的忠勇山、大崙頭山和大崙尾山，也是台北近郊觀星的好去處。

內湖舊八景之一的忠勇山(大尖山)，海拔325公尺，屬於五指山系支稜，雖然高度不高，但山勢挺拔宛如金字塔，在捷運大湖公園站下車後，往大湖山莊內大湖街131巷方向沿著忠勇山親山步道拾級而上，可坐擁山林觀看層層疊翠的山景。位於山腰的碧

山巖，也是一個極佳的展望地點，此處為規模宏大的開漳聖王公廟，三面環山，廟方特地設了觀景台，白天可將台北盆地的遠山近水一覽無遺，夜晚則可抬頭仰望星空，或是遠眺萬家燈火，在此觀星可以感受人文與自然和諧共處的天人合一景致。不過要特別注意，碧山巖設有門禁，開放時間為上午5時到晚上10時，若想前往廟內觀景台觀星，請留意門禁時間才不會白跑一趟。

海拔476公尺的大崙頭山是內湖區最高的山脈，山頂平台的視野絕佳，白天可登高望遠，夜晚時抬頭可仰望神祕的星空美景，往下可俯視在層峰林木中的點點燈火或流動的車燈夜影，在此處觀星賞夜景別有一番魅惑情趣。不過若以觀星的交通便利性來說，李瑾較推薦海拔451公尺的大崙尾山，乘坐公車在中社路附近下車，在離「大崙尾山步道口」公車站旁不遠處就有光害較少的觀星

台，接近山頂、步道旁設有大型瞭望台，可以超廣角度的全景視野來觀星，相當適合觀星初學者到此一遊。

李瑾表示，由於山區較為偏僻、日夜溫差大，除了注意安全、保暖，也需留意勿用手電筒或雷射光筆隨便亂照，以免干擾別人觀星或拍照。裝備部分，在山區光害少的地方，裸眼就能夠欣賞到星空美景，進階者不妨自備雙筒鏡或小口徑的天文望遠鏡，可觀賞到更豐富的天象。

### 室內觀星 親子同遊星際

鄰近捷運士林站的台北市立天文科學教育館，則是絕佳的室內觀星點，相當適合親子同樂。館內配合展覽設施規畫一系列親子共遊的「天文親子營」，除了專人導覽展示，還會帶領親子體驗星座盤DIY、認識星座、參觀宇宙劇場與立體劇場3D影片；4樓「宇宙



內湖忠勇山可將台北盆地夜景和璀璨星空盡收眼底。(攝影／林俊耀)



象限儀座流星雨是每年最值得期待的3大流星雨之一。(圖/台北市立天文科學教育館提供)

探險區」可搭乘太空艙遊樂設施，模擬太空人進行一趟星際旅程。

如果想更進一步了解天文知識，館內有多項天文科學系列課程，帶領民眾認識穹宇之美、太陽系、四季星座、天文觀測及攝影、太空科技、外星文明探索等內容，啟發民眾的宇宙觀及拓展天文視野。

「天文是一門很有趣的學問，古人發揮想像力把星座聯想成各種形狀，甚至用觀星來占卜，現在天文學則探討宇宙大小事，以及各個天體的一生，或許哪天還能找到超過人們想像的外星生命！」李瑾表示。

如果想要了解古代觀星發展，教育館3樓有個天文觀測展區，可以了解天文觀測歷史、望遠鏡原理，也能認識世界各地天文台、電波望遠鏡及各類太空望遠鏡，發現星光的祕密。館內還設有2間觀測室，其中一間主要作為研究及建立天文觀測資料庫之用；另一間則設置20公分口徑的專業天文望遠鏡，平日開放給民眾使用。每當日食、月食、大彗星等特殊天象或七夕、中秋節時，天文台會免費開放觀測室，讓民眾一飽眼福。

天文館也常舉辦許多快閃活動，發布觀

測木星衝、火星衝、海王星、彗星、流星雨等特殊天象的資訊，館方會依當年度天象事件的精彩程度分為一到五星級的觀星指數，有興趣的民眾可上天文館網站留意相關訊息。

趁著好天氣，不妨至天文館深度探索星空的奧秘，入夜後也能前往交通便利的台北近郊山區，享受自然浪漫星光，找尋屬於自己的星光地圖。📍



宇宙劇場藉由動畫讓小朋友認識天文知識。(攝影/林煒凱)

### 台北市立天文科學教育館

**地 址** 士林區基河路363號

**電 話** 02-2831-4551

**開放時間** 週二至週日09:00~17:00，  
週六延長開放至20:00，週  
一休館(國定假日除外)



掃描看更多

# 燈火穿梭古今變化

文／袁興倫 攝影／楊彩成 圖／台北市工務局公園路燈工程管理處、臺北市立文獻館提供



東門（景福門）是1888年劉銘傳巡撫開啟台灣電燈照明和電力產業歷史的起點。

**燈**的發展，象徵文明的進程，從燭火、煤油燈、鎢絲燈，一直到現今的LED等，記錄著人類智慧與進化史。光的功能，從單純的照明到氣氛營造、藝術光影運用，成為我們生活中不可或缺的一部分。你可曾想過，第一盞燈出現在何時、何地？燈光又是如何跟隨台北一起改變？讓我們用燈光，穿梭台北的古往今來！

### 電業開展 點亮城市魅力

距今130年前，1888年清領時期，台灣首任巡撫劉銘傳在台北城東門創立「興市公司」，裝置小型蒸氣燃煤發電機，並於城內首次裝設電燈照明，點亮台灣第一盞電燈。台北城的這批電燈主要裝設在巡撫衙門、機器局等官衙以及主要街道。但因耗費過大、經費不足，一個多月就宣告廢止。

1897年由日人成立「台北電燈株式會社」，是台灣第一家電燈公司，可惜於第二年解散；1903年再度成立「台北電氣株式會社」，後續轉與總督府，變更為「台北電氣作業所」，1905年10月「台灣神社鎮座祭」在西門街就以800盞電燈「光雕」出一座城門。在日趨穩定而廣泛的電力供應下，台北漸漸跨入燈光電能的魅力世界。

1950年代，台北出現霓虹燈廣告招牌，尤其現今西門町、中華路一帶，更是各大企業品牌必爭的廣告重地，多彩的霓虹燈將台北映照成令人目眩神馳的不夜城，繁華盛況是許多4、5年級生至今難忘的回憶。

相形之下，於街道散發微光的路燈，照明效率不高，更遑論美觀，也因經費、人力與技術不足，一直未獲重視。直到1968年，



1930年的東門，已設置相關電力設備。  
(圖／臺北市立文獻館典藏)

台北市政府成立工務局「養護工程處」，並設立「路燈股」負責路燈管理維護，成為第一個正式的路燈管理單位，為城市街燈開啟新扉頁。1971年進一步成立「公園路燈管理處」（1977年更名為「公園路燈工程管理處」），此時台北市路燈僅2萬7千多盞，且多使用白熾燈、日光燈、水銀燈泡；如今已幾乎全面汰換為LED燈，數量也逐年增加至16萬盞，照亮夜色如繁星點點，同時更節能、環保，造型也更活潑多樣。

### 風華再現 體驗光影流轉

台北東門、南門及小南門三座歷史城門，經台北市文化局在2009年設置夜間燈光，始重放光明，後由台北市公園處路燈科承接歷史城門古蹟照明事務。

考量到整體市容營造，2016年忠孝橋高架引道拆除後，北門風華再現，讓西區展現國際級門戶的光芒。台北市公園處路燈科科長楊森豪說，「北門、東門、南門、小南門屬碩果僅存的古蹟，因此施工時需特別注意不



到西門町逛街抬頭就有亮點，特色造型街燈搶眼、時尚。

能於古蹟本體打鑿，而是藉由燈具檢修與增設LED投光燈來展現城門之美。」透過強、中、弱不同層次的照明光源，讓旅客體驗不同光影流轉。

2017年，正逢劉銘傳在東門寫下台灣電燈照明史的130週年，並值台北市舉辦2017臺北世大運盛事，北市府於是大刀闊斧改善台北車站周邊光環境，以北門為軸心向外輻射，並重新點亮東門、南門、小南門的燈光照耀台北城。

串聯北門與台北車站的「台北行旅廣場」到了夜晚則與4座城門連成一條夜間觀光廊道。楊森豪表示，台北行旅廣場燈光設計選擇較低亮度、暖白色光源，以廣場為劇場，營造聚光燈效果，讓每個旅人成為城市的表演者。綠茵草坪區、林蔭區和廣場區分3個時段調整照明及亮度，可達到節能減碳目的。

### 藝術街燈 融入文化特色

城市的改造，讓燈光的功能不再只是照明，也可以是智慧科技的展現，更是塑造城市景觀個性的重要角色。

在一般印象中，路燈大都是倒L形或Y字形，既單調又一致的造型，常被戲稱為「豆



1894年，台北城的西門主要道路上可見設立路燈照明。(圖／臺北市立文獻館典藏)

芽菜」，但在滿足照明此主要功能的標準規範前提下，許多街燈已悄然換上新裝，變得更有看頭。

台北市藝術街燈，結合街區文化特色，打造出各異其趣的街頭新亮點。如西門町的三色造型路燈，以不同燈桿顏色代表各路段特質，從昆明街到中華路的武昌街二段為紅色、漢中街為黃色、峨眉街為綠色，除了提供夜間照明，也象徵西門町身為青少年時尚、美食、娛樂、藝文等流行基地的多彩。

位在台北車站後站的華陰街商圈及後站批發商圈，是北市核心商圈之一，尤其機場捷運完工後觀光熱度大幅提升。因此華陰街街燈造型結合象徵機捷的「飛機」，和代表商圈吉祥物的「熊」，以飛機起飛高升的姿態，代表商機蒸蒸日上，而後站批發商圈則以火車造型，各自形塑商圈意象。

而以溫泉、櫻花聞名的北投，也增設必訪拍照的新熱點，就是大業路上的櫻花路燈，白天看像是嫩綠的葉子襯托粉色櫻花的雅致姿態；夜幕降臨時，LED光柱映射出櫻

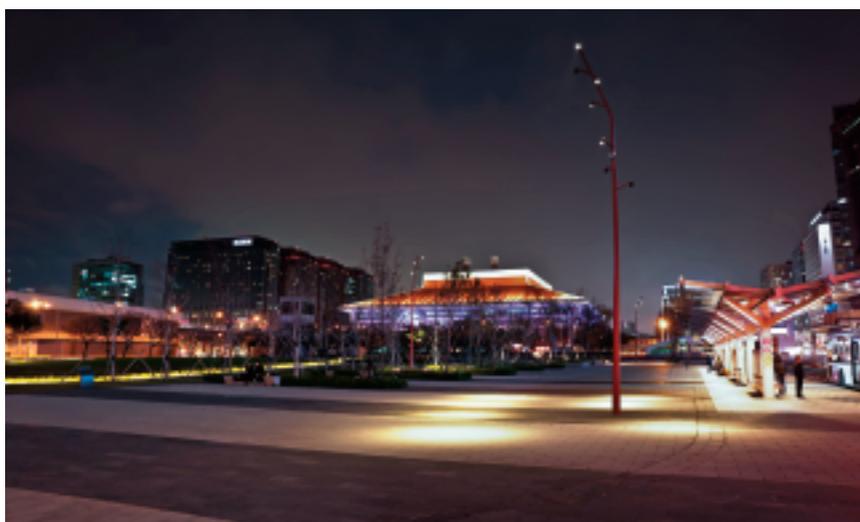
花光影，又是另一番溫泉鄉景致。

除了照明作用外，台北的路燈還有更多驚喜，例如士林官邸等防災公園建置風光互補LED路燈，可提供再生能源讓民眾為手機充電；大安森林公園周邊換裝特殊的LED螢火蟲燈，降低對夜間環境的影響；人行道則採用新開發的景觀造型LED街燈。

漫步在台北街頭，別忘了偶爾駐足仰望，想像如今照亮你我的街燈在往昔是怎樣的景象，未來又會變成什麼樣貌，值得我們珍惜與期待。📍



北投大業路路燈以櫻花為意象，凸顯當地觀光特色。  
(攝影／楊彩成)



台北行旅廣場的燈光設計，可以配合活動需求調整明暗變化。



翡翠白菜餃吃得到白菜的清甜和肉餡的鮮嫩。

## 年節團圓多變餃子餐

文／袁興倫 攝影／林煒凱

**餃**子渾圓飽滿的外形貌似元寶，有財源滾滾的寓意，也象徵全家團圓，是過年必吃的年菜之一，年節期間不妨來點「不一樣」的水餃，不論是獨特餡料或麵皮，還是跳脫常見的水煮方式，用「新鮮味」犒賞自己與家人一年的辛勞。

### 堅持傳承 正統山東味

想品嚐道地的北方餃子，常青餃子館是許多饕客必推首選。自1958年營業至今超過60年，第三代老闆王仁雋堅持傳承外婆的正統山東手法，從和麵、揉麵、擀皮、調餡到成形，全都是自家手作，他說：「這就是我們認為水餃應該要有的樣子。」

常青餃子館最受歡迎的除了經典款豬肉

水餃，翡翠白菜餃也是人氣必點。翡翠白菜餃原本是老闆自家過年時的私房料理，飽滿多汁的餡料，藉蝦米的香氣襯出白菜的清甜與豬肉的鮮美，天然食材調配的黃金比例，不蘸醬就很好吃，搭配以菠菜汁入色的翠綠外皮更加討喜。

常青餃子館的水餃半世紀以來征服無數人的味蕾，王仁雋說：「很多老客人帶兒子、孫子來吃，讓常青餃子館成為共同的記憶，我們做的不只是美味，更是一份人情味。」

### 常青餃子館

**地 址** 中山區中山北路二段183巷1之4號

**電 話** 02-2596-4072

**營業時間** 11:00~14:00、17:00~20:30 (每月第二、第四個週一公休)

## 本土食材 烹出新鮮感

一到用餐時間就大排長龍的巧之味手工水餃，因「老饕級總統」蔡英文也愛吃而聲名大噪。

招牌豬肉水餃使用水餃中少見的韭黃來搭配豬肉、高麗菜，激盪出與眾不同的風味。而別具特色的干貝水餃，最讓人驚喜的是豬肉餡中包入整顆干貝，加上特別選用Q彈的綠藻餃皮，清爽鮮甜的海味即刻讓齒頰留香。另外還有店裡吃不到，只能買回家煮的隱藏版玉米水餃，黃澄澄的外皮像金元寶，看起來更添喜氣，而玉米的香甜讓大人小孩都無法抗拒。

老闆黃巧慧說：「水餃好吃的撇步是採用台灣本土食材，且蔬菜不擠水、餡料不打水，完全真材實料、夠新鮮，只要簡單的調味就可嘗出食材的美味。」



先煮後炸的「無敵黃金餃」，香酥脆口。

### 無敵水餃

地 址 信義區虎林街164巷3號1樓

電 話 02-2725-2515

營業時間 11:30~14:00、17:30~21:00 (週日公休)



干貝水餃豪邁包入整顆干貝，用料實在。

### 巧之味手工水餃

地 址 中正區濟南路二段6號

電 話 02-2321-4693

營業時間 11:00~21:00 (週日公休)

## 炸出名堂 金黃又酥脆

煎餃、鍋貼很常見，但炸水餃你是否吃過？無敵水餃的老闆娘黃雅雯和先生想做出不一樣的水餃料理，因而研發出「無敵黃金餃」，成為獨具特色的招牌菜。

黃雅雯說：「無敵黃金餃的炸工較複雜，要先將餃子水煮至4、5分熟，再油炸至外皮金黃酥脆。」一口咬下還會爆漿噴汁，再搭配2種特調蘸醬：蜂蜜芥末醬及日式和風醬，吃出不同好味道。在口味方面可選高麗菜豬肉或蝦仁，尤其蝦仁水餃油炸後有海鮮餃的風味，特別受歡迎。

中國北方俗諺：「舒服不過躺著，好吃不過餃子。」這句話也是過年期間閒適、豐足的最佳寫照。無論是老記憶的傳統味，還是創意的新滋味，讓我們細細品嚐餃子的不同風味。🇹



(攝影／陳俊銘)

## 頂呱呱總經理史洪法的早晨味蕾記憶

文／王筱君 攝影／陳俊銘、林煒凱

**從** 父親手上接下「本土速食店始祖」招牌，頂呱呱總經理史洪法三十年如一日，每天準時8點進公司開會，面對競爭如此激烈的速食業戰場，一刻也不敢鬆懈。從小累積的餐飲經驗，培養史洪法敏銳味蕾，對忠實呈現食物質樸原味的古早味小吃情有獨鍾。

### 齒間留香氣 心滿意足

父親病逝得早，為了不讓母親史區雪吟

感到孤單落寞，孝順的他不僅搬回家，就連生活作息也配合高齡87歲母親，養成早睡早起習慣。

一日之計在於晨，母子倆都相當重視早餐，按慣例，史區雪吟每週會進公司3天，史洪法有時心血來潮，會趁上班前，先帶母親到迪化街永樂市場旁的民樂旗魚米粉湯大快朵頤一番。「巷子內的都知道，這間店只有早起的鳥兒有得吃，來晚了只能在旁邊捶心肝！」史洪法幽默地說。

民樂旗魚米粉湯不僅廣受老台北饕客喜愛，小小攤位上不乏拿著旅遊指南的觀光客「朝聖」。主角米粉湯一上桌，鮮味撲鼻而來，米粉吸飽以旗魚肉熬煮的濃郁湯頭，幾片韭菜段更在唇齒間增添香氣，配角炸燒肉外皮酥香、肥瘦相間，炸蝦仁個頭雖小，但滋味足，蘸上特製油膏，總能讓母子倆一口接一口，心滿意足地累積一天活力的來源。

### 古早味湯頭 制霸四方

美食情牽史家二代人，史爸爸重視孩子的早餐，不管再忙都會陪孩子一起吃。史洪法難忘兒時坐著爸爸的摩托車，一同前往師大「呂巷仔口米粉湯」吃早餐的暖心時光，他笑說：「有時到附近巡店，我都會偷溜去吃一碗切仔麵打打牙祭。」

店家擅長處理各式豬內臟，除了一般小吃攤常見的嘴邊肉、粉腸、肝連肉，更少見

的還有豬肺管、軟管、脆骨頭、小肚、小肚帶等特殊部位，軟中帶Q的口感，凸顯料理技術與食材鮮度，豬大骨熬製的湯頭制霸四方，肥胖米粉吸飽各方精華，看似清淡，實則韻味醇厚，就連平實的陽春麵在此湯頭加持之下，也顯得口味不俗。

「台灣小吃之所以能揚名國際，都是職人們的堅持不懈，不要看這小小一碗麵，背後老闆要花多少時間心血熬煮湯頭？人一輩子專心做好一件事，何嘗不是一種功德圓滿？」史洪法常和同事分享從美食中領悟到的人生道理，鼓勵基層同仁不要小看自己負責的每一個環節。

一路走來，史洪法始終相信，真材實料帶來的感動騙不了人，在品嚐台北傳統小吃的同時，他也從餐飲業前輩身上學到「不偷工、不減料、不怕麻煩」的餐飲不敗法則，在外來品牌環伺下，用職人精神帶領本土速食業走出自己的一片天。📍



用鮮魚熬湯頭，旗魚米粉湯吃起來清爽不油膩。

#### 民樂旗魚米粉湯

**地 址** 大同區民樂街3號  
**電 話** 0933-870-901  
**營業時間** 06:00~13:00



切仔麵搭配大骨湯底，看似清淡，實則醇厚。

#### 呂巷仔口米粉湯

**地 址** 大安區和平東路二段76巷2號之1  
**電 話** 02-2735-1266  
**營業時間** 06:30~14:00(週日、一公休)

# 大稻埕米穀的故事——陳得貴舊宅

文·繪圖·攝影／魚夫

**現** 在台北迪化街一段123、125號的「怡和泰」商行，在日治時期為大米商陳得貴的舊宅，他和117號的莊義芳商行老闆莊輝玉以及129號的怡美商行行主郭烏隆等知名商人，在大稻埕並稱「三仙」。

## 日治大稻埕大米商 折衷主義街屋醒目

本街屋是迪化街鮮見的雙併折衷主義式建築，牆面為黃綠色面磚，立面三樓為圓拱窗，二樓為平窗，最上方正中央有勳章飾以及花草緞邊紋飾，中間嵌入有四方邊框的橢圓綠底白字浮雕，上書日語拼音的IWATAI(怡和泰)，非常醒目，兩側欄牆做出曲面，使得平整的表面產生變化，增色不少。

日治時期像陳得貴這般的大米商，在大稻埕具有很重要的角色。臺灣米穀早在清國時代就成為福建的重要調節角色，在郊商(類似今之同業公會組織)裡米郊占有重要地位；日人入臺後，1896年在城內(約今城中區)開闢稻米「試作場」，開始對臺灣稻米進行改良，後來才移至今之大龍峒繼續進行。



陳得貴舊宅。

1903年由於日本「內地」稻作歉收，乃不得不自臺灣輸日，其後爆發日俄戰爭(1904-1905年)，臺灣米的支援角色益形重要。當時經營臺米輸日的米商地位水漲船高，1911年(明治44年)，日本東北地方及北海道收穫欠佳，發生糧荒，造成米價騰飛，1912年(大正元年)政府下令由日本全國期貨交易所(取引所)轉運臺灣米糧補其所需，此後又大起大落，1914年(大正3年)米價又跌入低潮，乃廢止臺灣米的定期代用，臺米輸日一度停滯，可是到了1916年，歐戰擴大，先是臺灣米輸往中國運量增加，隔年，日本米價又飆升，臺米又活了起來，當時從事臺、日間米商生意的商家高達256家，諸如三井、瑞泰、和豐、方協豐、金德發等都是大名鼎鼎的米商，可是如此一來也可能會讓臺灣發生米穀缺乏不足，於是在1919年(大正8年)1月18日以府令第7號規定米穀「移出」許可相關事宜，進行移出管制，但不久日本米價恢復穩定，又於1920年(大正9年)10月1日撤銷移出限制，到了1923年關東大地震時，臺灣米價再掀高潮，如此暴漲暴跌，1925年總督府轉而運用「米穀法」平抑價格，安定人心。

## 限縮耕地政策不公 米穀時代糧商抗爭

蓬萊米出現後，改變了過去北米南糖的現象，並且發生史稱「米糖相剋」的衝突。在臺灣有限的良田上，是種米較好？還是種甘蔗製糖較好？1930年代以前，大抵在

怡和棧



臺中、臺南兩州的蓬萊米水稻種植面積已達60%左右，臺南州就占了35%，如此迅速擴張，使得蓬萊米作全面侵蝕甘蔗作田；1930年由總督府技師八田與一設計與監造的嘉南大圳完成，水田面積增加，同時也解決乾旱和鹽害，嘉南平原從此也可廣植蓬萊米，同時也有利於甘蔗種植，亦使土地生產力增加，作物收穫量提高，然而蓬萊米在當時其實是經濟作物，用來移出日本用，臺灣人仍以食用在來米為主。另一方面，1934年自殖民地朝鮮移入日本內地的數量預估為850萬石（石為量米單位），臺灣則為400萬石，如此一來，使得日本中央政府不得不祭出「減

反案」，試圖限制耕地面積，然而在日本、朝鮮、臺灣三地中，總產量占移出比例高的，減少的稻米耕作面積反而比較高，此方案的分配對臺灣極不公平。

陳得貴所處的時代經營米穀真是高潮迭起，各大米商也多半很活躍。1924年就在大稻埕今建昌街成立正米市場，實施米穀集中交易，而且還有期貨交易，後來又遷移到永樂町，許多米商都在永樂設有據點，最後在日本開始實施限制朝鮮、臺灣米輸出日本後，米商即跨海聯合朝鮮抗爭，成為日治時期最後一波的抗爭社會運動。T



影像分享

# 傳承皮革溫度——葉明福皮革創作工房

文／許凱森 攝影／王漢順

**皮**革的應用，大至家具，小到收納耳機的小皮片，每一個環節的些微差別，都有可能影響皮革最後產出的樣貌。早期台灣的皮革產業以代工為主，用機器車縫方式大量生產皮包、皮鞋、皮帶等皮件；而人工手作皮件則被視為工藝，雖然是小眾市場，但將日常生活中的用品精緻化，才是真正的工藝價值。

## 感謝遇貴人 獲機會學藝

今年53歲的葉明福，18歲就在學姐的皮革材料行工作，從實作中開始學起，學姐在教會他基礎工法之後，就大膽放手讓他獨立製作客人的訂單。在過程中，葉明福自己找問題、問問題、再解決問題，不到2年時間，葉明福就在學姐的皮革材料行開班教學。

退伍之後，葉明福決定北上到台北這個市場更大的城市闖一闖，向母親借了7萬元，租了間套房，成立自己的工作室，繼續他的皮革工藝教學。在網路還不發達的年代，為了開拓知名度，他不斷累積作品、參加工藝設計比賽和展覽，不僅多次入選日本「革工藝展」，也在台灣工藝設計競賽中獲得優異成績，還出版了兩本書談皮革工藝相關的學習步驟及知識，從打紙型、雕刻、染色到後段的細節處理等都有詳盡介紹。

現在，葉明福是台灣藝術大學工藝設計學系兼任講師、在中國文化大學教育推廣中心擔任手工皮革藝術老師，也開設自己的工作坊。葉明福認為自己在皮革工藝這條路上因為遇到了貴人，才有機會學習，因此他不在意鐘點費和學生人數，只要有學生要上



1



2

1. DIY時，會使用到剪刀、錐針、槌具等工具。
2. 穿孔縫製，首重保持縫線整齊，讓成品更美觀。



葉明福踏入手作皮革領域近35年，仍不斷從實作中找到創作的樂趣。

課，即使只有一位，他就願意教。

在「葉明福皮革創作工房」看到票夾、皮夾、皮包等作品不稀奇，在皮革工藝這個領域，進階的皮雕創作還可以是裱框的畫作、3D立體塑型的葉片花朵等。來工房上課，可獲得完整的訓練，入門班重視基本工法，從學習製作車票夾、立體包到編織包的過程中，學生可以習得打洞、染色、縫法、裁皮等基本細節的處理；進階班的學生則要

自己打紙型設計，想像拆解成品，將立體變成平面，了解組合的先後順序。

### 教材重環保 技術更精進

葉明福說，皮革產業常被討論的就是環保問題，他總是會在課堂上跟學生強調：「我只用牛、羊、豬3種可食用動物的皮，比起容易損壞的合成皮製品，使用時間更長，不容易製造垃圾。」他有一個大布袋，是他



小至皮包、大至裝飾品，皆可見葉明福精湛的皮雕藝術創作。

上課的「教材」，裡面放了牛、羊、豬3種皮革，一一教學生如何分辨皮種、紋路、結構、仿毛皮等。

原本葉明福在教學時所需要的工具材料，都是向日本或是其他材料行訂購，學生的一句：「老師怎麼不自己賣？」讓他思考，自己一直以來從事教學工作，沒有實際的銷售經驗，對店面經營、工廠生產線、品牌行銷，完全是門外漢，把學生教到很會手作，但是東西賣不出去沒有用，懂得經營同樣很重要。葉明福因此成立公司，將自己的設計創作交由工廠量產，皮革產業鏈的每個環節，他現在都通透了。

台灣的皮革產業生產線目前幾乎都已外移，手作皮件反而掀起另一波潮流，市面上也出現許多教授手作皮件的課程。葉明福說，如果有興趣在皮革工藝領域精進自己的

技術，除了製作皮包等小皮件之外，其實還能學習到需要高度技術的皮雕創作，讓皮件從日常用品蛻變為藝術創作。

### 依皮革特質 應用於創作

葉明福說：「掌握不同產地的皮革特質、每間皮革廠生產的皮革味道，明白每種皮革最適合的染料，與染色後所呈現的色彩特性等，這些問題都需要去鑽研，研究得越澈底就越能駕馭皮革，輔以熟練的技術，就能做出自己滿意的工藝作品。」

皮革是一種溫暖的材料，顏色會隨著時間流逝而散發不同的魅力。近35年的皮革工藝生涯，葉明福從摸索皮革製作技法到皮雕創作，從學徒到老師、從工作室到創立公司、從沒沒無名到獲獎無數，他逐漸走出自己的路。T



## 一個法國導演的西門町人生 尚若白

文／許凱森 攝影／楊子磊 圖／尚若白、心起町提供

**尚** 若白 (Jean-Robert Thomann)，一位法國導演，在沒有任何補助、沒有太多預算的情況下，自己還下海當演員，以西門町為主要場景的半自傳式劇情片——《我的西門小故事》，2016年在台灣上映。

### 為愛來台北 鍾情單車美食

在法國身兼影片剪輯與導演身分的尚若白，1995年夏天，在法國認識了一位台灣女

孩，因此開始學中文，也閱讀中國文學，但因為從來沒到過亞洲國家，對於台灣，他的腦子裡全是保守傳統的東方刻板印象，隔年3月來台北才發現與想像中完全不同，高樓林立、摩托車數量驚人，是他對台北的第一印象。女孩帶他去吃西門町的「阿宗麵線」、南門市場的「金峰」滷肉飯和苦瓜排骨湯，尚若白一吃就愛上。他也在新生南路的「紫藤廬」古蹟茶館發現，原來茶葉沖泡展開之

後這麼漂亮，因而愛上喝茶。之後，尚若白幾乎年年到訪台灣，進而想將自己所體驗到的美好，讓更多人知道，於是他決定開拍關於台灣的紀錄片，讓更多法國人認識真正的台灣。

在法國，尚若白的主要交通工具就是單車，回想2008年他第一次體驗在台北騎單車的感，他說：「帶著地圖騎單車探索台北，好爽啊！」因為每次拜訪一個城市，朋友可能會帶他坐捷運、公車或計程車，但他發現這樣的交通方式不太能夠了解一座城市，所以當時他心生一個想法，要以台北和巴黎的單車為主題拍攝一部紀錄片。

為了拍攝這部紀錄片，尚若白拜訪了相關單位進行田野調查，那時候台北才剛規畫



尚若白推薦「心起町」的藝文空間，他的電影也曾在這裡放映過。(圖/心起町提供)

建置YouBike，雖然說是以巴黎的Vélib'為榜樣，但尚若白個人覺得，台北的YouBike比巴黎的Vélib'還輕、還要好騎。2009年，尚若白拍攝《巴黎台北單車萬歲》期間，在台北住了將近9個月，即將完成之際，認識了現在的老婆，隔年為了追隨愛人再度來到台北，而這一待，就是9年。



尚若白最新的電影以台灣的民間信仰作為題材。



尚若白以他最熟悉的西門町作為《我的西門小故事》主場景。(圖／尚若白提供)

### 西門町上演 中年導演困境

2015年，尚若白的工作狀況實在慘澹，不想再拍紀錄片，也不想再被申請補助的冗長時程綁住，他想在沒有預算的情形下立即拍攝新作品，所以決定以自己的角度出發：一個中年外籍導演為了夢想不斷遭遇現實問題，生活捉襟見肘，與老婆感情不睦，因此和陌生人展開交流的故事題材。

他把這個想法分享給同領域的朋友，請大家提供意見，也許是影視大環境的不景氣，朋友剛好都無事在身，也樂意共同促成《我的西門小故事》。整個劇組只有5個人，器材只有一部數位單眼相機，主角就是尚若白，其他演員幾乎都是親朋好友的友情客串，沒有劇本，全部即興演出，兩個禮拜就拍攝完畢。

選擇西門町為主要故事場景，一則是尚若白就住在紅樓附近，是生活了9年的熟悉區域；二則是西門町有很多電影院，入夜散場後的生活是鮮少被窺見的樣貌，電影中的尚若白就是因為與這些夜間的人們相遇，讓他決定繼續堅持走拍片這條路。

### 巷弄咖啡店 比巴黎還厲害

住在西門町9年，尚若白發現旅館變多

了，以前常去買菜的貴陽街，矮房子都變成高樓，還有好喝的咖啡店也越來越多。尚若白憶起1996年夏天，他第二次來台北，上完中文課之後想找個地方坐下來複習，當時附近只有一間怡客咖啡可以選擇，而現在幾乎走到哪裡都有咖啡廳。

尚若白回法國後覺得巴黎的咖啡太難喝，才驚覺台北咖啡的厲害，像是西門町的「蜂大咖啡」、「南美咖啡」，店家都是自己烘焙咖啡豆，也提供多種口味選擇，他記得第一次去店裡點美式咖啡時被問到：要深焙還是淺焙？他聽不懂，老闆還熱情地為他上了一課。

尚若白特別推薦隆昌街小巷子裡的「心起町」，是萬華在地人開的咖啡店，店裡全是導演蔡明亮的電影海報，雖然店面空間不大，但設有藝文空間，《我的西門小故事》就曾經在那裡放映過。他和老婆也很喜歡成都路的「光咖啡」，用完餐後夫妻倆會往龍山寺的方向悠閒散步。

熱愛台北的尚若白，持續拍攝新電影，也從台北的生活中汲取創作靈感，撰寫劇本送往法國國家電影中心參加評選，在未來將會有更多台北場景成為他鏡頭下拍攝的故事。T

街角的一扇詩的窗

# 變色風景

李敏勇

我聽見  
樹在哭泣

當工人們切除樹的枝葉  
挖土機掘斷樹根  
吊車將樹拔起

樹聽見  
鳥在哭泣

繪圖：張秋鴻



管橋接新島  
鳥巢傾陸地  
鳥無樹枝棲息

鳥膽見  
人在哭泣

青土地暴虐空洞  
鳥和樹無影無蹤  
綠的風景變成灰色天空

## 附筆

都市發展意味著不斷建設，建設常為了拓寬道路砍伐既有的路樹。看著工人們在綠帶移除樹木，彷彿人、鳥、樹的生態關聯被破壞、被改變的過程。觀照者的我，從變遷中想像發展，也省思代價。

都市田園化，田園都市化是都市發展的相對美好構想，這是一種夢，不盡能實現。T

---

李 敏 勇

---

台灣屏東人，1947年在高雄縣出生，成長於高高屏，大學時代修習歷史，短期居住台中，現為台北市民。

除詩創作外，也出版詩解說、研究，譯讀當代世界詩，並著有散文、小說、文學評論和社會評論集等70餘冊。

曾獲「巫永福評論獎」、「吳濁流新詩獎」、「賴和文學獎」及2007年「國家文藝獎」。





## 旅館空間小革命

文／蔡敏姿 圖／玩味旅舍、CHECK inn 雀客旅館、清翼居 采風館提供

**當** 代設計旅館與日俱增，不僅意味著旅館空間美學的革命，也是現代旅行價值觀的變革。透過空間設計與旅人溝通，和在地產生連結。旅館不再只是旅行時的棲身之處，也成為旅人夢想入住的空間。

### 設計選品 豐富空間情境

隱身在公寓大樓內的「玩味旅舍」，於

2018年榮獲全球知名的iF設計獎，5間房型設計風格各異其趣：品茶趣體驗房、台灣製造主題房、台灣自造主題房、未來實驗室、Naho選品插畫房。每間都有30件左右台灣當代設計師精心打造的家具、家飾品，宛如5種文化創意的微型宇宙。

玩味旅舍公關Beta表示，以品茶趣體驗房來說，房內茶几上擺放台灣品牌「八拾



玩味旅舍將台灣當代設計師作品巧妙融入空間中。

捌茶」的花茶、烏龍茶，產地來自南投、彰化等小農，並附上泡茶教學小卡，每一口茶都有迷人的花香。空間設計包含原住民樹皮燈、中國瓷器、台灣鐵窗花等元素。另一間 Naho 選品插畫房，則以日本插畫家小川奈穗手繪的「中山一大稻埕」旅遊地圖和台北景點插畫為布置，讓旅人跟隨她的視角，在地圖中的店鋪尋訪有趣小物，探訪台北的文青設計聚落。

除了5間主題式房間外，其實還有一間隱藏版「Guest Selection」，開放旅客當策展人，自行選擇物品來客製化房間，按個人喜好擺設家具、燈飾、餐具，打造獨一無二的專屬空間。

玩味旅舍樓上的「玩味沙龍」，原為1978年和泰大飯店屋主住處，保留早期裝飾風格，如水晶吊燈、花地磚、室內木拱門等，混搭當代台灣設計師家具選品，讓兩種不同時空的設計物件，在同一空間中對話，並對外開放給設計師們發表新品或舉辦講座。

入住品茶趣體驗房可以一邊書寫一邊品味台灣茶香。





將街頭塗鴉藝術作為房型設計主題，展現都會活力。(圖／CHECK inn雀客旅館提供)



房內的拖鞋將傳統藍白拖改造為年輕活力的黃白設計。(圖／CHECK inn雀客旅館提供)

### 美式風格 難忘搶眼塗鴉

「CHECK inn雀客旅館」因創辦人早期在美旅居，而帶有濃濃美式風格。內部設計為工業風，刻意裸露的磚牆和管線、顏色對比強烈的拼貼地磚與百老匯招牌，讓人一眼就能感受到都會摩登感。入口大廳牆上的亮黃色大C字樣十分搶眼，並呼應旅館名字，看一眼就難以忘記。

公共空間中運用紅磚牆面，搭配白色門面，簡約不失美感。每一層樓的房號為英文字母，並採用鏽蝕的鐵件裝潢，如同身處美

式公寓住宅；而紐約具代表性的塗鴉文化也納入牆面裝潢中，吸引入住旅客拍照打卡。

雀客旅館一樓的木頭長桌上，陳列著台灣文創紀念禮，如生活中常見的藍白拖鞋，經旅館改造為黃白拖，更顯得俏皮；還有復古風的電話筒、自創品牌筆記本等文創小物，成為旅客尋寶區。旅館還貼心地在大廳放置測量行李重量的磅秤，供旅客評估行李剩餘空間，作為採買時的參考。

### 營造氛圍 裝潢暗藏巧思

成立3年的「清翼居 采風館」位在熱鬧的南陽街。每間客房都有不同主題，店長溫靜怡表示，館內以台灣、日本、歐洲文藝3

種主題為主，其中，台灣主題的走廊上就可看到中文「你好」字樣招呼著旅客，知名台灣景點、特色美食也融入房間室內裝潢，如台北101、珍珠奶茶、臭豆腐等，深獲旅客青睞。

在旅館設計過程中，空間採光是一大考驗，該館設計師徐宗暉表示，部分樓層走道沒有對外採光，只能靠室內燈光來補足，加上空間狹小，設計上需花費更多巧思，因此用營造氣氛的手法，如設計日式庭園窗景，增添視覺延伸效果。

設計旅館的創新使得旅行觀念產生變化，台北設計旅館融入時尚流行與在地文化底蘊，客房內的設計巧思，等你來探索。📍



跟著可愛的台灣黑熊一起趣玩台北。(圖/清翼居 采風館提供)

#### 玩味旅舍

地址 大同區太原路156-2號5樓  
電話 02-2555-5930

#### CHECK inn雀客旅館

地址 中山區松江路253號  
電話 02-7726-6277

#### 清翼居 采風館

地址 中正區南陽街8號2至5樓  
電話 02-2312-3661



郭家佑支持科索沃擁有自己的國家網域。

## 公民總主筆：2019和世界交朋友

文／程金蘭 圖／程金蘭提供

**新** 年伊始，在「九二共識」、「一國兩制」與「和平協議」等巨大爭議中，27歲的郭家佑，以她在科索沃推動11個月「數位外交」的經驗，倡議將網路作為外交工具，邀請青年公民在2019年一起和世界對話，關注國際，參與外交。

### 數位外交 展現軟實力

還認為外交是國家政府上層結構的事？台灣數位外交協會理事長郭家佑表示，外交

並不全然是高端嚴肅的，她認為一般人也能拚外交。「只要你是台灣人，都有機會讓外國人認同台灣人的努力和價值觀，爭取更多軟實力曝光的機會。」

郭家佑集結12個青年社團製作「台灣外交暖實曆」募資計畫，也舉辦工作坊，她將推動數位外交學院，培養國際社群操作人才與非營利組織營運人才，深化台灣在全世界的社群影響力。郭家佑表示，台灣人使用臉書有同溫層，都是在台灣內部自己對話，其

實更應該學習與世界對話，經營世界性的網路社群，並以他國公共議題作為雙邊對話的基礎，建立關心彼此的實質情感。

### 親身實踐 參與勝給予

郭家佑的「數位外交」是以青年、網際網路、社群與公共議題的溝通，取代過去台灣撒大錢的金援外交，或直接到當地硬生生舉辦如「台灣文化節」等制式活動。郭家佑指出，應秉持「參與代替給予」的作法，以「他國人民需求」為主體地參與關注，再適時「置入」台灣做連結，爭取互信、支持與交往。

網際網路沒有階級、沒有國界，可用來與任何人接觸。科索沃建國10週年前夕，郭家佑關注科索沃和台灣相似的外交困境，台灣有「.tw」國家網域，但科索沃在塞爾維亞和俄羅斯的掣肘下，卻沒有國家網域名稱「.ks」。2017年，她做足功課，辭去工作，單獨前往位於巴爾幹半島的科索沃設置粉專「Domain for Kosovo」討論此項公共議題。

7個月的過程中，從被質疑到被注意，再到被認可，郭家佑先認識當地朋友，又認



程金蘭

- 台北廣播電台《公民總主筆》節目主持人
- 資深媒體人，曾任《中國時報》市政中心主任

識了大學教授，再經引薦與科索沃國家通訊委員會 (ARKEP) 董事長對談，進行數位外交，後再爭取和當地青年社團於2018年6月至7月，在國家博物館開辦數位互動的「科索沃未來展」(Kosovo Next 10)。

### 自製影片 獲國際關注

郭家佑製作影片《台灣人支持科索沃》，找來20位朋友，在3個辦公室取景，花費不到新台幣1,100元，在人口將近180萬的科索沃國內卻獲得3.1萬瀏覽人次，觸擊4.2萬人，甚至被當地最大的青年臉書社團「Young People in Kosovo」註記103個讚，更是前所未有的盛況。

她也邀請「圖文不符」公司協助製作懶人包和影片在15個國家傳播，宣揚台灣是第一個支持科索沃獨立的亞洲國家，獲得跨國網際極大關注，得到許多如「謝謝台灣」、「Amazing」等留言。

郭家佑表示，透過公民意識的輸出討論，歐盟雖然不承認台灣，但歐洲當地許多媒體都因認同、支持她所做的數位外交互動展覽，跨越禁忌加以報導。科索沃的經濟部長和通訊委員會都表示希望和台灣網路資訊中心合作，科索沃文化次長也致信台灣文化部，願深化二國人民文化交流。🇹



《公民總主筆》節目主持人程金蘭(左)及黃聿清(右)訪問郭家佑(中)，討論「善用網路社群，將台灣推向世界」的議題。



林昊廷本身也是國家級裁判及教練，希望培養出更多滑水新星為台灣爭光。

## 業餘滑水客浪得實名

文／陳宛妤 攝影／林煒凱 圖／臺北市滑水協會、陳美彤提供

**位** 於社子大橋下的迎星碼頭，近幾年已成為城市逐浪勝地，不但舉辦國際滑水賽事，還孕育了不少滑水運動國手。去年在新加坡舉辦的「亞洲滑水16國錦標賽」，台灣快艇衝浪國家代表隊5人即奪下2金1銀2銅的好成績，分別是女子金牌陳美彤、男子金牌蔡文彬、男子銀牌林昊廷、女子銅牌李瑋珊及男子銅牌劉廷訓。

### 再造社子島 成國手訓練基地

臺北市滑水協會耗資千萬與台北市政府於社子島迎星碼頭共同打造國手訓練基地，利用特殊的遊艇製造人工浪，在城市中就可享受滑水、衝浪的快感。



李瑋珊希望藉由自身經驗，吸引更多女性加入快艇衝浪運動。



社子島迎星碼頭已成為颶浪競技運動新聖地。

臺北市滑水協會副理事長，身兼教練與選手身分的李瑋珊說，迎星碼頭河域有堤防擋風，水深夠又筆直，選手與觀眾都容易親近，是非常好的水上運動場域。

從小就熱愛水上運動的李瑋珊，原本從事金融業，曾自掏腰包到美國受訓，並自費出國比賽，是台灣第一位在國外滑水比賽獲得金牌的女性。2011年她在香港比賽得到冠軍後思索著，「為什麼台灣沒有這樣的比賽？為什麼不是別人買機票來台灣比賽？我要在台灣舉辦國際性的賽事。」

憑藉著一股熱血和國內外友人的支持，李瑋珊擔任總召集人，在2015年舉辦了第一屆「台灣盃國際滑水賽」，地點就在社子島；不過當年並沒有碼頭等基礎設施，國外選手各自越過草叢、踩著泥地登上快艇，悠遊在基隆河上，享受衝浪的樂趣。

為了讓場地符合專業需求與安全，李瑋珊和友人集資向台北市工務局水利工程處申請興建碼頭，加上北市府整地改造周邊環境，如在橋下設置沙坑、鋪設步道、增建座階式的觀景台等硬體設施，也為後來台北市舉辦國際性賽事打下基礎。



陳美彤(中)、李瑋珊(右)和劉廷訓(左)在去年新加坡亞洲滑水16國錦標賽，奪下好成績。(攝影／林煒凱)

蔡文彬喜愛挑戰極限運動，在快艇衝浪賽事中一舉奪金。

### 業餘變國手 5將齊心拚

獲得女子組冠軍的陳美彤，之前才在迎星碼頭拍攝衝浪婚紗紀念照，41歲的她是2個孩子的母親，5年前才開始滑水，卻已參加多次國際性比賽，也得過不少獎牌，她常笑稱自己是最好的勵志故事。

「我希望多推廣女性滑水運動，透過開粉絲團、拍影片創造話題，吸引更多人來了解接近；而我本來就愛分享，常以自身經驗鼓勵大家，我當媽媽都可以了，只要有心，在台北市就可以玩衝浪。」陳美彤的媽媽跟別人不一樣，即使征戰無數次，但唯有這次代表國家參賽最感榮譽。

今年37歲的劉廷訓也說，從業餘選手晉升為國手，心境很不同，「快艇衝浪比賽是

個人競技展現，但這次出國比賽，我們5個人團結一心，很珍惜為國爭光的機會，也因為大家都是業餘出身，反而更努力、花更多時間練習。」

林昊廷是體育健將，國小是體操選手，國中至大學都是輕艇(獨木舟)國手，足見他身手矯捷，10年前開始接觸滑水運動，隨即征戰各大賽事至今。今年36歲的他，同時也是國家級裁判及教練，致力於培養台灣新的滑水明星，傳承自己的經驗給下一代。

### 破除心理障礙 九成新手初滑就能站

對於想學滑水的民眾，林昊廷建議初學者最重要的是突破心理障礙，別擔心落水會疼痛或受傷。「學習滑水門檻並不高，靠著

船的動力和拖曳產生的尾浪，有近九成的人能在初次學習時就成功站起，即使未能在第一次就上手，但經過兩、三次練習後，通常也能成功。」

男子金牌蔡文彬的身分很多元，曾以「蔡小彬」之名參加歌唱比賽，在節目中表現突出，同時也是時尚品牌設計師。今年37歲的他衝浪資歷15年，「我從國小的第一雙直排輪開始極限運動，第一個板是滑板，第

二個板是衝浪板，直到出國念書無法衝浪，才有第三種板——寬板（寬板滑水），2015年回台灣也因寬板滑水的關係，開始進入wake surfing（快艇衝浪）領域。」

社子島迎星碼頭，從荒草泥濘到能舉辦國際認可的滑水賽事，更孕育了第一支快艇衝浪國家代表隊；未來，會有更多台灣好手，從台北基隆河出發，用精湛的技藝，站在浪頭上。T



陳美彤挑戰穿著華美的禮服滑水衝浪，拍婚紗照。(圖／陳美彤提供)

# 浪漫走春賞花趣

文／陳宛妤 攝影／高讚賢

圖／台北市工務局公園路燈工程管理處提供

**花**季，總被描述成浪漫的時間記憶。有男神歌手唱著：「你把微笑都給了我的春天，要我記住你的臉，當我的寂寞停靠在你的雙手，花季是希望的容顏。」在一年初始的春天，看見花開的心境，確實與其他季節很不一樣。

提到最適合感受春光融融的去處，非陽明山莫屬，不同花樣四季不歇，輪番綻放，總是遊客如織；而市區的花季活動，如內湖樂活夜櫻季、士林官邸鬱金香展，小而美的花容，也別有一番風情。

## 陽明公園 櫻花最前線

櫻花，是春天腳步的最前線，更是人氣指數最高的花卉；台北市整片成林的櫻花園不多，陽明公園即是賞櫻大本營，除了本土的緋寒櫻，還有日本吉野櫻、八重櫻、昭和櫻等。其中，又稱山櫻花的緋寒櫻數量最多，為台灣原生種，也是台灣分布最廣的櫻花樹種。

陽明山花季舉辦至今已將近半個世紀，是台灣的年度盛會，尤其在春節前後，來自海外及全國各地的百萬遊客紛紛來到陽明公園賞花，除了欣賞櫻花於枝頭怒放，還能一覽茶花爭奇鬥豔。





### 城市祕境 樂活夜櫻季

另一處市區內的賞櫻祕境在內湖樂活公園。沿著內溝溪邊步道，約300棵、綿延3公里的櫻花樹，每年春節前後，寒櫻最先盛開，八重櫻、昭和櫻緊接在後。

今年樂活夜櫻季主題為「浪漫光櫻」，以夜色、櫻花、星辰、燈光等元素，呈現一場燦爛嬌美的視覺饗宴。

公園處花卉試驗中心主任宋馥華表示，2月17日將舉辦「城市慶典，櫻雪紛飛」櫻花野餐日X戀花電影院，特別邀請專業造景達人將整座公園布置成浪漫野餐賞櫻場景，搭配各式祭典小攤位及闖關遊戲，讓遊客在粉紅花海下享用餐點，度過悠閒時光；晚間則設有星空電影院放映愛情電影，讓民眾置身櫻花樹下享受一夜風流。

### 異國風情 繽紛鬱金香

換個場景、換種花色，也換一種心情。士林官邸「鬱金香展——期待相鬱」特展，以來自荷蘭及日本的鬱金香、風信子等球根花卉為主，營造獨特的異國風情。

今年的鬱金香展在西式庭園及踏青區展出，超過20種、共計7萬株的鬱金香，紅、白、紫、黃、粉、黑和雙色的各式花種繽紛亮麗，將原本的綠色庭園妝點成一幅色彩豐富的油畫，十分吸睛。除了色彩繽紛，杯狀、羽狀、重瓣的鬱金香外形各異，讓你一次看個夠。

主辦單位也貼心設計最佳拍照點，讓大家可以盡情打卡留念；若現場看還不滿足，園區也有鬱金香創意市集販售球根花卉，讓民眾帶回家栽種，延續賞花樂趣。



到內湖樂活公園欣賞昭和櫻月下芳姿。



無須出國，到士林官邸就能欣賞浪漫的鬱金香。(攝影／高讚賢)

公園處園藝管理所主任賀綺華說，台灣平地氣溫較高，較難看到鬱金香，士林官邸的鬱金香花海是遠從荷蘭及日本進口種球，經過低溫處理栽培而成，為遊客們帶來春季幸福氛圍。

「當一夜春露後，花季在傳說中成了真個。」詩人鄭愁予所寫的〈花季〉，是大屯山景致的抒情，為花季賦予無限想像。陽明山上的繁花錦簇、樂活公園的璀璨夜櫻、士林官邸的繽紛花海，在早春2月一齊獻給眾人最多彩多姿的想像空間。📍

#### 陽明山花季「牽手觀櫻」

**時間** 2/15(五)～3/17(日)  
**地點** 陽明公園

#### 樂活夜櫻季「浪漫光櫻」

**時間** 即日起至2/17(日)  
**地點** 內湖樂活公園

#### 士林官邸「鬱金香展——期待相鬱」

**時間** 2/21(四)～3/3(日)  
**地點** 士林官邸公園

# 女性科學營催生小居禮夫人

文／陳宛好 圖／台北市教育局提供



女性科學營提供年輕學子難忘的科學新知學習經驗。

你

可能不知道，2月11日是國際性的大日子。聯合國大會在2015年底決議，宣布自2017年起，每年2月11日訂為「國際婦女和女孩科學日」，簡稱「國際女性科學人日」，目的在爭取女性擁有充分與平等參與科學的權利，消除女性因各種性別不平等因素，在經濟、社會、法律和文化等不同領域所面臨的障礙。

早在18年前，台北市教育局在台北市立第一女子高級中學舉辦第一屆「台北市中等學校〈女性科學工程〉研習營」，目的即是鼓勵台北市中等學校女學生對科學領域的探索，增進對科學的學習興趣與知能，勇敢自信地追求自我實現。

2001年起每年舉辦「女性科學研習營」，邀請科學領域傑出學者專家，分享求學、求職與就業等經驗，讓學生得以透過與科學家的互動，培養正確的職涯觀念，同時也安排實地參觀學習，例如參觀實驗室、動手做實驗等，鼓勵有志於科學研究的女性勇於追求夢想。

而為了將科學研究與性別平等概念向下

扎根，2016年起教育局首次分學層辦理女性科學營，包括與科技部合作的「國民小學女學生科學探究營」，及與淡江大學合作的「國中學生暑期科學實驗室」，讓學生有機會提早親自動手做實驗，引發好奇心與觀察力，激發學生潛能，並同步推動性別平等教育。

2017年11月參加營隊的台北市立大同高中陳佳安同學寫道：「轉眼間我學習數學也已經十多年了，曾幾何時，數學在大眾眼裡幾乎與女生是八竿子打不著。如今看到世界一流的華人女數學家對於數學的堅定情感，著實令人非常感動！環顧四周，學數學的女生漸漸多了，相信不用太久，女孩就能為數學圈增添新的色彩！」

另一位劉家均同學則說：「我學習到平常在學校學不到的知識，例如物聯網、用手機玩物理、製作升壓器……也聽到許多師長分享她們如何從以前不太注重女性的社會，走出自己的一片天。」

為了成為女性往前邁進的助翼，「女性科學研習營」將持續引領更多校園裡的女學生，撐起科學領域的一片天。T

# 設計好點子點亮台北生命力

文／陳宛妤 圖／台北市產業發展局提供

去年邁入第11屆的「台北設計獎」已評選出得獎者，以「Design for Adaptive City：為不斷提升的城市而設計」為精神，吸引來自71國的作品共同角逐，國際參賽件數超過7成，無論是參與國家數或是參賽件數，皆打破歷年紀錄，成果豐碩。

## 參賽作品 呼應城市發展

台北設計獎以競賽方式，鼓勵全球各地設計師提出富創意且具商業潛力的設計作品，打造更便利、美好的生活。

榮獲象徵最高榮譽「台北市長獎」的作



《咚咚公園遊具》的光影變化，讓小朋友自然融入和遊具互動。

品《羅森橋RosenBridge流動廁所》，出自台灣設計師沈育賢之手。台北大型戶外活動眾多，這款可摺疊、移動式的流動廁所，可節省運輸及存放的空間，再加上不同面向的通風口設計，使廁所內的空氣能保持流通，並透過新穎的外觀造型，改變市民對於流動廁所的既定印象。

獲得「評審團推薦獎」之一的是國立台北教育大學團隊的《救援世紀RECKAGE》，作品將擔架結合於緊急救難包中，在緊急狀況下，醫護人員可快速從RECKAGE取用急救藥品，並能直接攤開成為簡易擔架，運送傷患離開事故現場，或作為其他救援工具使用，增加救援的速度與有效性。

特別的是，去年配合台北市政府推動共融式遊戲場政策，增設「共融設計獎」，以遊具或遊戲場設計為題，鼓勵設計師從「以人為本」的角度出發，形塑人與人往來交流、公平、友善、包容的共融精神，符合多元需求。獲獎作品為大同大學團隊所設計的《咚咚公園遊具》，以活潑有趣的草帽造型，不違和地融入任何公園景致，並以遊具產生奇妙的光影變化或其他特別景象，吸引大小朋友加入遊戲，參與的同時也成為創造者。



「KC Design Studio」重新打造50年的透天老屋，讓更多自然光照入空間。

### 50年老屋 引天光好清新

今年IFI（國際室內建築師設計師團體聯盟）的獲獎者為台灣KC Design Studio，作品是幢50年老屋，位於相當密集的住宅區，屬於台灣常見的3層樓透天街屋，由於採光不足，在缺乏隱私性及良好景觀條件下，設計者將建築物向內及向上發展，利用擴張網的半透明性及立面開口，適度地隔離外在環境，卻又能引入自然的光線、空氣及雨水。

室內以白色木地板鋪設，牆壁則是水泥粉光面，其餘皆為不鏽鋼、實木、玻璃等材料，透過白灰色調的自然質感，更能輔助陽光在室內反射，並與玻璃折射光線相得益彰。

台北設計獎期望透過越來越多人的關注與參與，為台北帶來更多優秀的設計作品，打造城市新風格，讓這座城市因為好設計，生活變得更美好、更便利。T



看更多作品介紹

# 市府活動行事曆

活動名稱	活動時間/地點	主辦單位/洽詢電話
「.taipei大聲公」留言抽獎活動	即日起至2/28(四) 詳情請至 .taipei 頂級網域管理局 Facebook 粉絲專頁「Hi. taipei」按讚、留言，即可參加抽獎	台北市資訊局 1999轉8553
課本的角色——張淑滿 逐格動畫創作展	即日起至3/3(日)，09:00~17:00 台北市青少年發展處5樓青少年藝文沙龍 (仁愛路一段17號)	台北市青少年發展處 2351-4078轉1723
傳統彩繪之美特展	即日起至3/3(日)，09:00~17:00，週一休館 林安泰古厝(濱江街5號)，詳情請至 Facebook 搜尋：林安泰古厝民俗文物館	林安泰古厝民俗文物館 2599-6026
2018台北美術獎	即日起至3/31(日)，09:30~17:30，週一休館 台北市立美術館(中山北路三段181號)，詳情請至官網 www.tfam.museum 查詢	台北市立美術館 2595-7656
整合性篩檢活動	即日起至11月，台北市12行政區篩檢場次詳情，請至官 網health.gov.taipei 查詢	台北市衛生局 1999轉1841
陽明山花季	2/15(五)~3/17(日) 陽明公園一帶，詳情請至 Facebook 搜尋：陽明山花季	台北市工務局公園處 2861-6361
2019台北燈節	2/16(六)~2/24(日) 中華路一段至北門及行旅廣場間	台北市觀光傳播局 1999轉3369
達人講座：樂在其中！ 把興趣，變職業	2/16(六)，14:20~16:00，須事先報名 台北市青少年發展處5樓流行廣場(仁愛路一段17號)	台北市青少年發展處 2351-4078轉1761
二二八事件72周年紀 念音樂會	2/17(日)，15:00~16:30 2/24(日)，15:00~16:30 2/28(四)，10:30~12:00、15:30~17:00 台北二二八紀念館戶外廣場(凱達格蘭大道3號)，詳情請 至官網228memorialmuseum.gov.taipei 查詢	台北二二八紀念館 2389-7228轉30
「好生活」孕產媽咪學 習團體	2/18(一)~3/11(一)，每週一19:00~20:30，須事先報 名 台北市政府衛生局社區心理衛生中心(金山南路一段5 號)，詳情請至官網mental-health.gov.taipei 查詢，或 至 Facebook 搜尋：台北市社區心理衛生中心-傾聽 each 來	台北市衛生局 1999轉1884

<p><b>「2019廉手防護·豬事大吉」網路猜謎活動</b></p>	<p>2/19(二)～3/19(二) 詳情請至官網lanternfestivalriddles.gov.tw/2019查詢</p>	<p>台北市政風處 2728-7764轉2208</p>
<p><b>2019士林官邸鬱金香展——期待相鬱</b></p>	<p>2/21(四)～3/3(日)，08:00～17:00，假日延至19:00 士林官邸公園(中山北路五段、福林路口東南側)，詳情請至Facebook搜尋：士林官邸旅客</p>	<p>台北市工務局公園處 2881-2512</p>
<p><b>「豬」事萬利迎「薪」春中型徵才活動</b></p>	<p>2/22(五)，14:00～16:30 台北市青年職涯發展中心(仁愛路一段17號2樓)，詳情請至官網eso.gov.taipei查詢</p>	<p>台北市就業服務處 2308-5230轉210</p>
<p><b>108年度「全國客家日」</b></p>	<p>2/24(日)，13:00～16:30 台北市客家文化主題公園(汀州路三段2號)，詳情請至官網hac.gov.taipei查詢</p>	<p>台北市客家事務委員會 2702-6141轉212</p>
<p><b>來大稻埕過新年：台灣史猜燈謎大會</b></p>	<p>2/24(日)，14:00～17:00 台灣新文化運動紀念館(寧夏路87號)，詳情請至官網tncmmm.gov.taipei查詢或至Facebook搜尋：台灣新文化運動紀念館</p>	<p>台北市文化局 2557-0087轉203</p>
<p><b>二二八事件民意代表受難者紀念特展</b></p>	<p>2/27(三)～5/26(日)，10:00～17:00 台北二二八紀念館B1特展室(凱達格蘭大道3號)，詳情請至官網228memorialmuseum.gov.taipei查詢</p>	<p>台北二二八紀念館 2389-7228轉30</p>
<p><b>「戲春大稻埕」系列活動</b></p>	<p>3/3(日)～3/31(日) 大稻埕地區，詳情請至Facebook搜尋：戲春大稻埕</p>	<p>大稻埕創意街區發展協會 2556-9984</p>
<p><b>育達商職廣告設計科畢業展</b></p>	<p>3/5(二)～3/17(日)，09:00～17:00 台北市青少年發展處5樓青少年藝文沙龍(仁愛路一段17號)</p>	<p>台北市青少年發展處 2351-4078轉1723</p>
<p><b>2019歷史復活節～悠遊中正小旅行</b></p>	<p>3/6(三)起受理報名，額滿為止 梯次：3/16(六)、3/23(六)、3/30(六)、3/31(日)、4/6(六)、4/13(六)，09:00～12:00 中正區轄內，詳情請於3/4(一)起至官網zzdo.gov.taipei最新消息查詢</p>	<p>台北市中正區公所 2341-6721轉316</p>
<p><b>台北市108年全民防衛動員暨災害防救(民安5號)演習</b></p>	<p>3/7(四)，14:00～16:00 南港車站(南港路一段313號)</p>	<p>台北市消防局 2729-7668轉8812</p>
<p><b>「森心同樂 身心快活」2019北投樂活節</b></p>	<p>3/9(六)～5/19(日)，系列活動須事先線上報名 詳情請至Facebook搜尋：北投公民會館</p>	<p>台北市北投區公所 2891-2105轉272</p>
<p><b>星姊姊說故事</b></p>	<p>每月第2與第4個週六，14:00～15:00，須網路報名 台北市立天文館展示場2樓兒童區(基河路363號)</p>	<p>台北市立天文館 2831-4551轉703</p>
<p><b>假日探星趣</b></p>	<p>每週日，15:00～16:30，須網路報名 台北市立天文館展示場及1樓天文教室(基河路363號)</p>	<p>台北市立天文館 2831-4551轉706</p>

活動時間、地點如有異動，以主辦單位公告為準。

漫畫·文／獵人



## 二月燈燦台北夜

獵人，本名陳至隆，常於媒體發表漫畫評論時事及政治事件，漫畫手法一針見血、幽默風趣；是當今台灣幾位有影響力的政治漫畫家之一。本刊特地邀請獵人帶來趣味漫畫，讓讀者了解北市的縷縷脈動。



HUNTER 2019.2

taipei

# 陽明山花季

YangMingShan  
Flower Festival

2019

牽手  
觀櫻

櫻樂盛宴 | 2/15 (五) 10:30-12:00

綻放草山 | 陽明山花季開幕式

YangMingShan Flower Festival  
Opening Ceremony

變裝遊行 | 3/9 (六) 10:00-16:00

草山狂歡 | 閃耀櫻花舞蹈賽

Cherry blossom dance competition

清山淨水 | 3/17 (日) 10:00-12:00

美妙音符 | 草山幻想曲

Concert and Volunteer Participation  
for Collecting Trash



taipei

廣告

# TWINKLE TAIPEI TWINKLE

## 台北台北 亮晶晶

點亮夢想 點亮心

**2019台北燈節**  
TAIPEI  
LANTERN FESTIVAL

**2.16<sup>六</sup>~24<sup>日</sup>**

中華路一段 ↔ 北門 ↔ 行旅廣場

Google

2019 台北燈節

undiscovered  
taipei

Taipei  
Lantern Festival

觀光傳播局  
Department of Information and Tourism

趣  
玩  
台  
北

Fun  
Taipei

元宵佳節過好年

February  
2019



歡度團圓佳節

# 正月十五慶元宵

文／楊芷茵 圖／林健兒提供

**農**曆正月十五日元宵節，又有「小過年」之稱。在一年中第一次月圓的這一天，家家戶戶張燈結綵，依循傳統習俗賞花燈、猜燈謎、吃元宵，好不熱鬧。

談及元宵節的由來和淵源，中華民俗藝術基金會董事長林明德表示，古老社會有燃火炬取暖，為冬夜迎春、帶來光明溫暖的習俗；相傳東漢明帝篤信佛法，每年正月十五就會燃燈表佛，這個習俗逐漸在民間流傳開來；加上道教三元節，正月十五上元節天官大帝誕辰，民間會舉辦齋會、燃燈祈福，這是元宵節的由來。

## 大口吃元宵 賞燈玩剪紙

元宵節吃元宵祈求圓滿，是大家耳熟能詳的習俗，民眾常把「元宵」和「湯圓」混淆，中國大陸北方地區稱「元宵」，南方地區稱「湯圓」，除了名稱因地而異，在作法上也略有不同，「元宵」是餡料



糰放在撒滿乾糯米粉的竹篩上滾來滾去後，取出灑水，反覆直至適當大小；「湯圓」則是將溼糯米搓揉成糰，包入餡料，用手心揉成圓狀。

吃完元宵後，當然就是準備出門賞花燈。相較其他華人地區，台灣元宵節更有其特色。早年各地在宮廟舉辦節慶盛會，婦女在寺廟燈籠底下鑽燈腳求添



2012年台北燈節林健兒老師作品「祥龍獻瑞」。

了，此外燈會期間會在展示的花燈上書寫謎題，供人猜射，富含巧思與教育意涵，相當於今日的益智遊戲，而今日的元宵節也延續了這項傳統活動。「剪紙」更是不可或缺的元宵傳統元素，將具有民俗意象的剪紙黏貼在花燈上，既別出心裁，也富含藝術和人文深度。

林明德進一步補充說道，據說古代私

塾還將元宵節結合開學日，請老師為每位學生點智慧燈，讓學生返家懸掛，勉勵自己努力向學。種種文化習俗加深了節日意涵，富有廟會民俗與人文趣味的元宵燈節，才更具溫度。

### 花燈比創意 日夜各精彩

元宵節的重頭戲——賞花燈，以往多



林健兒老師已有三十年製作傳統花燈的豐富經驗。

由各地廟宇籌辦，準備各式大小花燈供人欣賞，做工精巧的各式花燈呈現五彩繽紛的意象。現今則多為各地縣市政府舉辦，結合當地自然地景、人文特色來規畫主題，將城市當成大型的花燈展演舞台，令人目不暇給。

中華花燈藝術學會前理事長、從事花燈藝術創作三十多年的燈藝師林健兒分享：「傳統花燈以竹篾（薄而狹長的細竹片）和細竹桿做骨架，紙糊表面後用剪紙圖樣或精緻繪畫點綴燈面。現代花燈則改

以鐵絲塑形，焊接後噴漆做防鏽處理，裱貼透光彈性布面，而後在燈面裝飾彩繪，讓光亮色澤更帶有層次。」

整體結構、造型創意、裝飾材料及燈光色彩是構成花燈藝術的要素。林健兒說，尤其以人物為形體的花燈最難製作，「人體的比例經數倍放大会失真，通常需要先畫圖、做模型後才能正式製作。」發想與設計繪製是做花燈的重要環節，而攸關花燈外型色彩的燈光裝置，更是一門學問。「好的作品必須白天看起來獨特精

巧，在夜間亮燈時，遠看有如火樹銀花，近看則光彩奪目、晶瑩剔透。」

### 飛龍初登場 轟動台北城

談起台灣燈會的歷史沿革，林健兒表示，1983年起在國父紀念館舉辦的大型花燈遊行，景象喧騰熱鬧，堪稱燈會前身。其中民俗廟會中由小孩扮演歷史故事角色的「藝閣」，演變成為今日定點展出的電動花燈。

1990年，交通部觀光局為慶祝元宵節，在中正紀念堂舉辦第一屆台北燈會，當年由楊英風設計主題燈「飛龍在天」，定時雷射燈光秀搭配副燈，吸引盛況空前的賞燈人潮。而後十年固定在中正紀念堂展出，並由生肖輪番擔當主燈角色，直至2001年台北燈會改名為台灣燈會巡迴各縣市舉辦。



林健兒老師在2014年打造的駿馬花燈，栩栩如生。

其中2000年在中正紀念堂展出，由陳金泉設計製作的「千禧祥瑞九龍燈」，氣勢磅礴，「奇妙的是，相傳龍帶水，那一年的燈會竟連下了十幾天的雨，民眾只好相偕在雨中賞燈。」令從第一屆燈會參與至今的林健兒印象最為深刻

### 豬寶現紅樓 沿街賞創作

2008年起，台北燈節從中正紀念堂移師國父紀念館、台北市政府前市民廣場、花博公園、西門町等不同地點舉辦，融合城市意象的花燈結合當代科技，絢爛十足的花燈秀吸引眾多賞燈人潮，成為台北市重要的節慶活動之一。

今年台北燈節將自2月16日起至24日於中華路一段、北門、行旅廣場、西門紅樓等處舉辦，以「台北台北亮晶晶」為主題，藉由影像、聲音、燈光等互動式科技，為舊城營造嶄新現代氛圍。眾所期盼的主燈「百變豬寶」也將在西門紅樓絢麗登場，與大家共度元宵佳節。

如果覺得意猶未盡，不要錯過傳統的祈福燈會，像是艋舺龍山寺在每年農曆正月十五日至二月十九日，精心布置平安總燈與生肖祈福主燈，讓民眾鑽燈腳祈求來年平安，並於東西廂房、牌樓上懸掛應景花燈，增添歲時節慶的歡騰熱鬧。

二月初春慶元宵，在團圓歡慶之際重拾傳統節日的重要意義，也別錯過了新年迎春最絢麗的台北燈節！



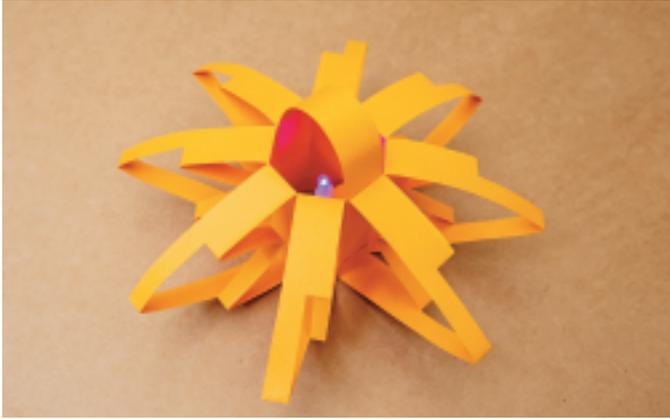
親子同樂慶豬年

## 手作小提燈照亮元宵

文／洪鈞瑜 攝影／林俊耀

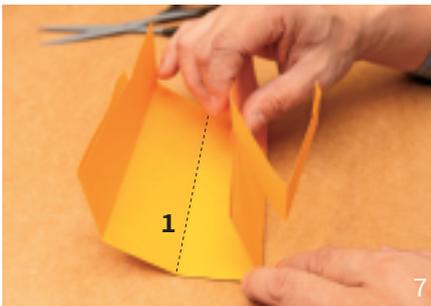
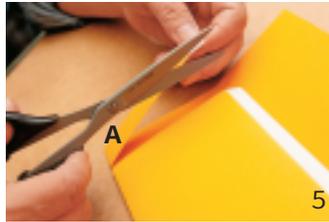
**元**宵節提燈籠、吃元宵，是傳承已久的習俗，特別是拿著色彩絢爛、造型多樣的提燈上街玩耍，更是小朋友最期待的活動。《台北畫刊》特地邀請從事紙雕藝術工作三十多年的洪新富老師，

示範兩款以日常生活中隨手可得的物品作為材料的紙藝小提燈，一款以傳統圓形燈籠變化出花式提燈，另一款則是以豬年為主題打造掌中小豬，兩款都十分容易上手，適合親子一起動手做！



### 圓形花式提燈

**材料：**稍有厚度的長方形色紙1張(顏色、大小不限)、剪刀、鉛筆、雙面膠、回收再利用的提燈LED燈泡



**Step 1** 沿著紙張邊緣在色紙短邊黏上雙面膠。

**Step 2** 將色紙黏有雙面膠的部分向後摺。

**Step 3** 將長邊剩餘部分摺成3等分後攤開。

**Step 4** 將離雙面膠最近的摺線摺起。

**Step 5** 以垂直雙面膠的方向，從對摺處往雙面膠方向，將上、下兩層紙一起剪出一條2公分寬的紙條，剪到雙面膠處先停止，再將上層色紙連雙面膠一起剪開，成為紙條A。

**Step 6** 再將整張紙翻面，將紙張原長邊對齊紙條A的剪線處對摺，成為摺線1。

**Step 7** 再以摺線1為中心，兩邊各摺成4等分。



**Step 8** 將紙張翻面，從對摺處沿著 Step 7 摺出的 7 條摺線往雙面膠的方向剪，剪到雙面膠處即停止。

**Step 9** 將整張色紙攤開，此時由上而下會是雙面膠、剪開的部分、完整的紙面 3 個區塊。

**Step 10** 將雙面膠往下摺並撕除膠條，對齊完整紙面的邊緣黏上，成為一個三角柱。

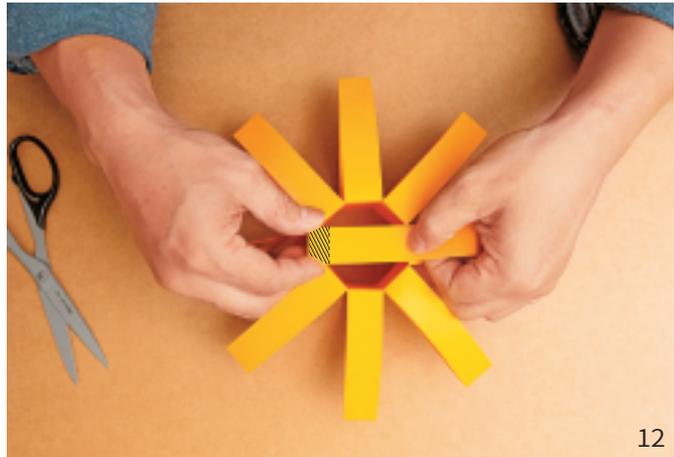
**Step 11** 將色紙左右拉起接成一個圓柱，並用雙面膠固定連接處。

**Step 12** 以 Step 10 的黏貼處朝下，將紙條 A 順著往上拉到圓柱頂部，準備製作燈座部分。將紙條 A 輕放於圓柱頂端，雙面膠內緣對齊圓柱邊緣，並在測量出圓柱直徑後於紙條上作標記。

**Step 13** 在標記處後方（與紙條 A 相連側）、於已貼有雙面膠之同一面黏上雙面膠。

**Step 14** 包含兩段雙面膠的部分，即為燈座，將其剪下來備用。

**Step 15** 剩下的紙條 A 部分為提燈的提把部分，預留想要的長度後，在末端黏上雙面膠。





**Step 16** 撕除膠條，黏貼在圓柱內壁靠頂端側，提把便完成了。

**Step 17** 將Step14剪下的小紙段對摺，將LED燈泡置於摺疊處正中央。

**Step 18** 用鉛筆在紙上描出燈泡座的形狀後，剪下繪製的範圍。

**Step 19** 將紙段打開，從黏有雙面膠的反面將LED燈泡由外往內放入並卡住。

**Step 20** 撕除膠條，黏貼在提把另一端的圓柱內壁即完成。



### Tip

此款提燈特別之處在於，能運用提燈雛形變化出多樣造型，只要在外圍的每一條紙條正中央用剪刀剪一段（長度可自行決定），並將其中一條反摺內凹，就會變成截然不同的造型。剪痕越多，燈籠就會像花開一樣，越來越美麗。



## 紙杯小豬提燈

**材料：**紙杯1個、色紙1張(顏色、大小不限)、剪刀、筆刀、奇異筆、雙面膠、燈把(可於書店購買或回收再利用舊有提燈燈把)



**Step 1** 將色紙對摺，用剪刀剪下兩張大小相同的桃子形狀紙片，作為豬耳朵。

**Step 2** 在兩張紙片底部都摺出一個弧形，並在弧形底部貼雙面膠。

**Step 3** 將兩張紙片分別黏貼在紙杯兩側、距離杯底約1/3處，完成豬耳朵。

**Step 4** 用奇異筆在兩個豬耳朵前方、靠紙杯底部側，畫上眼睛。

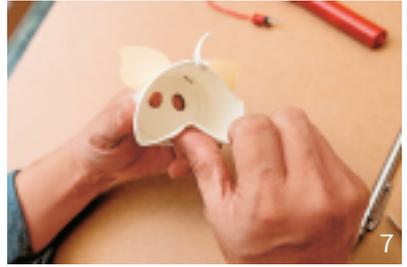
**Step 5** 用筆刀在杯底割出兩個橢圓形，成為豬鼻子；亦可直接用奇異筆繪製。(筆刀鋒利，請小心操作。)





6

**Step 6** 將耳朵正後方的杯緣剪開3~5公分，再用手或筆將剪開的部分纏繞成圈，成為豬尾巴。



7

**Step 7** 將尾巴下方的杯身向內凹摺出倒V字型，以產生兩個支點，作為豬的後腳，讓小提燈可站立。



8

**Step 8** 將筆刀伸入紙杯中，在豬耳朵後方尋找可使整體達到平衡的支點後，從內部直接戳破。（不建議從外側切，因為容易失準。）

**Step 9** 把支點處洞口割開至可放入燈泡的大小，並將燈泡由外而內放入紙杯中即完成。



9



創意加分美味滿分

# 甜鹹元宵動手做

文／洪釗瑜 攝影／林俊耀



**正** 月十五元宵節，家家戶戶吃碗元宵  
過個圓滿吉祥小過年！藉由自己動手做元宵，體驗過節的樂趣。

王朝大酒店玉蘭軒副主廚余泉慶改良傳統元宵作法，結合湯圓經搓揉帶有筋度、口感較有彈性的優點，示範傳統鹹元宵搭配鹹湯，及一款以水果入餡的桂花釀創意甜元宵，讓你開心大啖元宵美味，為農曆新年畫下完美句點。



### 元宵麵皮 (6顆)

材料：糯米粉100克、水60c.c.

**Step 1** 將糯米粉倒入盆中，加入些許清水，用筷子拌勻至糯米粉結塊後，再用手搓揉，可避免手沾附過多粉漿。

**Step 2** 一邊揉麵一邊加入剩下的水，直至輕壓麵糰不會回彈時，代表麵糰的乾溼度已達適中。

**Step 3** 另起一鍋放入適量水以大火加熱，待水滾後轉中火，取麵糰的1/10小塊放入鍋中，煮至浮起便可撈出做糰引。

**Step 4** 將大塊的麵糰挖一個小洞，放入煮過的小麵糰，再用手由外而內壓摺搓揉。

**Step 5** 將麵糰分成一個個20克重的小球，搓圓後壓平至不超過4隻手指的寬度，作為元宵麵皮。



**Tip** 煮過的小麵糰會持續出水，因此會覺得麵糰越搓越溼、難定型，可視情況一邊添加糯米粉，直至麵糰不會沾黏雙手，最後可以整塊拿起來直接用手搓圓、輔助定型即可。



### 福圓鹹元宵 (6顆)

#### 材料

**內餡：**豬絞肉20克、肥油丁5克、鮮蝦塊15克、荸薺5克

**湯頭：**蝦米5克、蔥段5克、芹菜末15克、泡水後的乾香菇片10克、紅蔥頭3克、青江菜3株、高湯60c.c.、鹽少許

**Step 1** 把豬絞肉、肥油丁、荸薺放入碗中混勻，再用手摔打至出現彈性後，成絞肉餡備用。

**Step 2** 將元宵麵皮置於虎口處，依序放上絞肉餡、鮮蝦塊，用另一手拇指把餡料往下壓，以食指慢慢將麵皮收口，再搓成圓形。

**Step 3** 取一竹篩，倒入糯米粉、放上元宵，以畫圓方式滾動，讓元宵均勻沾附糯米粉。

**Step 4** 將水加熱至水滾後轉中火，放入元宵後邊用湯勺攪動約30秒~1分鐘，避免元宵彼此沾黏或沾鍋，煮至浮起即可盛碗。

**Step 5** 取一平底鍋放油，以小火加熱，油熱後放入蔥段、蝦米、泡水後的乾香菇切片以及紅蔥頭。炒至蝦米散發香氣後倒入高湯，並加鹽調味。

**Step 6** 將剛盛碗的元宵，搭配燙熟的青江菜，再撒上芹菜末，最後將鹹湯倒入碗中即完成。



將元宵麵皮置於虎口處，並放上餡料。



以同方向滾動元宵，力道要均勻。



將鹹湯倒入碗，搭配著鹹元宵與青江菜一起吃。



## 果香甜元宵 (6顆)

### 材料

**內餡：**新鮮鳳梨20克、白豆沙30克、白糖5克  
**湯頭：**桂花釀40克、白糖10克、草莓1顆(切丁)、奇異果1/2顆(切丁)(水果種類與分量可依個人喜好調整)、水300c.c.、裝飾用食用花少許

**Step 1** 把新鮮鳳梨打成泥，加入白糖拌勻。剛打好的鳳梨泥容易出水，增加包覆的難度，建議可先放入冷凍庫冷凍後再切成小塊，也不會讓鳳梨的汁液流失。

**Step 2** 將鳳梨泥包入白豆沙，搓圓。

**Step 3** 將元宵麵皮置於虎口處，放上白豆沙鳳梨餡，用另一手的拇指把餡料往下壓，再以食指慢慢將麵皮收口，再搓成圓形。取一竹篩，倒入糯米粉、放上元宵，以畫圓方式滾動，讓元宵均勻沾附糯米粉。

**Step 4** 同鹹元宵 Step4做法，將元宵煮熟盛起。

**Step 5** 將水加熱至水滾後轉小火，放入桂花釀，煮3~5分鐘至湯頭變得濃稠，加入白糖成甜湯。(可依個人喜好決定是否需加糖)

**Step 6** 將甜湯倒入盛有元宵的碗中，再放入草莓丁、奇異果丁、裝飾用食用花即可上桌。

**Tip** 搭配元宵的甜湯頭可以有許多選擇，像酒釀、紅豆湯、綠豆湯等，可依個人喜好搭配。



將鳳梨泥加入白糖拌勻。



把完成的鳳梨泥包入白豆沙中。



再將白豆沙鳳梨餡包入元宵麵皮中。



Fun  
Taipei

趣玩  
台北



沿  
虛  
線  
剪  
下